

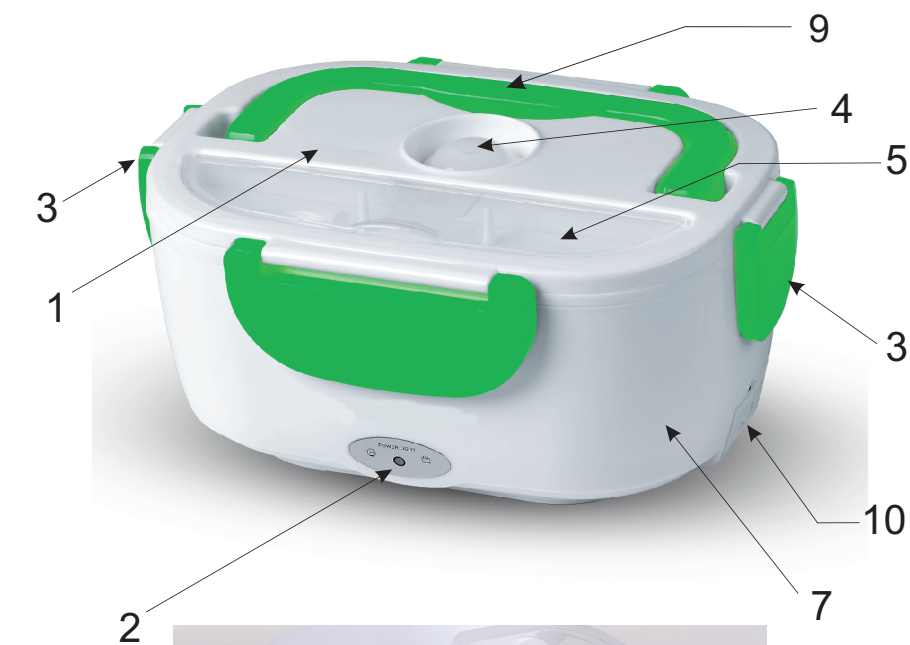
camry

— Premium —



CR 4483

(GB) user manual - 3	(BIH) upute za rad - 19
(D) bedienungsanweisung - 4	(H) felhasználói kézikönyv - 21
(F) mode d'emploi - 6	(FIN) käyttöopas - 36
(E) manual de uso - 8	(NL) handleiding - 30
(P) manual de serviço - 10	(HR) upute za uporabu - 34
(LT) naudojimo instrukcija - 12	(RUS) инструкция обслуживания - 28
(LV) lietošanas instrukcija - 13	(SLO) navodila za uporabo - 32
(EST) kasutusjuhend - 15	(I) istruzioni per l'uso - 41
(CZ) návod k obsluze - 27	(DK) brugsanvisning - 45
(RO) Instrucțiunea de deservire - 17	(UA) інструкція з експлуатації - 47
(GR) οδηγίες χρήσεως - 22	(SR) korisničko uputstvo - 43
(SK) použivateľská príručka - 40	(S) instruktionsbok - 38
(MK) упатство за корисникот - 25	(PL) instrukcja obsługi - 54
(AR) دليل التعليمات - 49	(BG) Инструкция за употреба - 51



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz and 12V. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet. Never connect 12V to 220-240V power grid.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. The device is intended for short-term storage and warming of food in a horizontal position.
16. Do not put the device into the refrigerator or freezer.
17. Do not heat the device in a microwave, oven or other source of heat.
18. Do not immerse in water or wash in the dishwasher.
19. The heating causes an increase of pressure inside the device. Before use always press the security gasket, until its margin will pick itself up.
20. The device can be colored from the colorful foods.
21. Device is not airtight. Badly stored liquids can pour from it.
22. 12V cord socket is only to be used for 12V automotive power cables. Appropriate cable is provided by manufacturer.

Description of the device

- | | | | |
|--------------------|--------------|--------------------|------------------------|
| 1. Cover | 2. LED diode | 3. Latches | 4. Security gasket |
| 5. Spoon container | 6. Spoon | 7. Main container. | 8. Removable container |

9. Handle 10. 12V cord socket 11. 220V power cord 12. 12V power cord

USE

Before using, clean device according to section CLEANING.

1. Unclip the latches (3) and remove the cover (1).
2. Fill containers (7, 8) with food. For soup removable container (8) is recommended.
3. Close the cover (1) and fasten the latches (3).
4. Move lunchbox in a horizontal position.
5. To warm food put power cord (11) into the power socket 220-240V. Press gasket (4) until its margin will pick itself up. The LED (2) is pointing that device is turned on. To keep warm food in a car please put 12V cable cord (12) into 12V socket (10) in the lunchbox and connect to car outlet.
6. Prior to consumption, unplug device from mains. After consumption immediately clean the device.

CLEANING

Before cleaning, remove the plug from the socket.

1. Clean the outer housing with a damp cloth and immediately wipe dry.
2. Power cord socket or LED can not get into the water.
3. The cover, removable container and the inside of the device can be wash gently with water and washing-up liquid and dry immediately.

TECHNICAL DATA

Capacity: 1.1 l

Power: 35W Power supply 220-240V ~ 50Hz / DC12V

 To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240 V, ~ 50 Hz und 12 V. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen. Schließen Sie niemals 12 V an ein 220-240 V-Stromnetz an.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines

Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Das Gerät dient zur kurzzeitigen vorübergehenden Aufbewahrung und Erwärmung von Nahrungsmitteln in waagerechter Lage.

16. Das Gerät in den Kühl- oder Gefrierschrank nicht stellen.

17. Das Gerät in der Mikrowelle, im Backofen und in keinen anderen Wärmequellen erwärmen.

18. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.

19. Durch Erwärmung steigt der Innendruck; vor Gebrauch drücken Sie die Sicherheitsdichtung, bis ihre Umrandung hochhebt.

20. Bunte Lebensmittel können das Gerät verfärben.

21. Das Gerät ist nicht hermetisch. Die nichtordnungsgemäß aufbewahrten Flüssigkeiten können aus dem Gerät heraustreten.

22. Die 12-V-Kabelbuchse ist nur für 12-V-Kfz-Stromkabel geeignet. Das entsprechende Kabel wird vom Hersteller bereitgestellt.

Gerätebeschreibung

- | | | | |
|-------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| 1. Abdeckung | 2. LED-Diode | 3. Verriegelungen | 4. Sicherheitsdichtung |
| 5. Löffelbehälter | 6. Löffel | 7. Hauptbehälter. | 8. Abnehmbarer Behälter |
| 9. Griff | 10. 12-V-Kabelbuchse | 11. 220-V-Netzkabel | 12. 12-V-Netzkabel |

VERWENDEN

Reinigen Sie das Gerät vor dem Gebrauch gemäß Abschnitt REINIGUNG.

1. Lösen Sie die Riegel (3) und entfernen Sie die Abdeckung (1).
2. Behälter (7, 8) mit Lebensmitteln füllen. Für Suppe wird abnehmbarer Behälter (8) empfohlen.
3. Schließen Sie die Abdeckung (1) und befestigen Sie die Riegel (3).
4. Bewegen Sie die Lunchbox in eine horizontale Position.
5. Zum Erwärmen von Speisen das Netzkabel (11) in die Steckdose 220-240V stecken. Drücken Sie auf die Dichtung (4), bis sich der Rand festsetzt. Die LED (2) zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Um warme Speisen im Auto zu bewahren, stecken Sie bitte das 12-V-Kabel (12) in die 12-V-Steckdose (10) in der Lunchbox und schließen Sie sie an die Steckdose an.
6. Vor Verbrauch Gerät vom Stromnetz trennen. Nach dem Verzehr das Gerät sofort reinigen.

REINIGUNG

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.

1. Reinigen Sie das äußere Gehäuse mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es sofort trocken.
2. Netzkabelbuchse oder LED können nicht ins Wasser gelangen.
3. Der Deckel, der herausnehmbare Behälter und das Innere des Geräts können vorsichtig mit Wasser und Spülmittel gewaschen und sofort getrocknet werden.

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen: 1,1 l

Leistung: 35W

Spannungsversorgung 220-240V ~ 50Hz / DC12V---



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation.

2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son application.

3. La tension applicable est 220-240V, ~ 50Hz et 12V. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs périphériques à une même prise de courant. Ne jamais connecter 12V au réseau électrique 220-240V.

4. S'il vous plaît soyez prudent lorsque vous utilisez autour des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont appris à utiliser le dispositif en toute sécurité et qu'ils sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer ni entretenir l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et si ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!

7. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou tout l'appareil dans l'eau.

N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.

8. Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être tourné vers un centre de réparation agréé pour être remplacé afin d'éviter toute situation dangereuse.

9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement.

N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux, car cela pourrait entraîner un choc électrique. Placez toujours l'appareil endommagé dans un centre de service après-vente professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des professionnels agréés. La réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

10. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.

11. Ne jamais utiliser le produit à proximité de matières combustibles.

12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir ou toucher des surfaces

chaudes.

13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, mettez-la hors tension, débranchez le cordon d'alimentation.

14. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant nominal résiduel ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.

15. L'appareil est conçu pour stocker et réchauffer à court terme des aliments en position horizontale.

16. Ne mettez pas l'appareil dans le réfrigérateur ou le congélateur.

17. Ne chauffez pas l'appareil au micro-ondes, au four ou dans une autre source de chaleur.

18. Ne pas plonger dans l'eau ni laver au lave-vaisselle.

19. Le chauffage provoque une augmentation de la pression à l'intérieur de l'appareil. Avant utilisation, appuyez toujours sur le joint de sécurité jusqu'à ce que sa marge se soulève.

20. L'appareil peut être coloré à partir des aliments colorés.

21. L'appareil n'est pas hermétique. Des liquides mal stockés peuvent en sortir.

22. La prise de cordon 12V ne doit être utilisée que pour les câbles d'alimentation automobile 12V. Le câble approprié est fourni par le fabricant.

Description de l'appareil

- | | | | |
|----------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Capot | 2. Diode à LED | 3. Verrous | 4. Joint de sécurité |
| 5. Récipient pour cuillère | 6. Cuillère | 7. Récipient principal. | 8. Conteneur amovible |
| 9. Poignée | 10. Prise de cordon 12V | 11. Cordon d'alimentation 220V | 12. Cordon d'alimentation 12V |

UTILISATION

Avant utilisation, nettoyez l'appareil conformément à la section NETTOYAGE.

1. Déclipsez les loquets (3) et retirez le cache (1).
2. Remplissez les récipients (7, 8) avec de la nourriture. Pour la soupe, un récipient amovible (8) est recommandé.
3. Fermez le couvercle (1) et fixez les loquets (3).
4. Déplacez la boîte à lunch en position horizontale.
5. Pour réchauffer les aliments, branchez le cordon d'alimentation (11) dans la prise d'alimentation 220-240V. Appuyez sur le joint (4) jusqu'à ce que sa marge se soulève. Le voyant (2) indique que le périphérique est allumé. Pour garder des aliments au chaud dans une voiture, branchez le câble 12V (12) dans la prise 12V (10) de la boîte à lunch et branchez-le à la prise de la voiture.
6. Avant la consommation, débranchez l'appareil du secteur. Après consommation, nettoyez immédiatement l'appareil.

NETTOYAGE

Avant de nettoyer, retirez la fiche de la prise.

1. Nettoyez le boîtier extérieur avec un chiffon humide et essuyez-le immédiatement.
2. La prise du cordon d'alimentation ou la DEL ne peut pas pénétrer dans l'eau.
3. Le couvercle, le récipient amovible et l'intérieur de l'appareil peuvent être lavés doucement à l'eau et au liquide vaisselle, puis séchés immédiatement.

DONNÉES TECHNIQUES

Capacité: 1,1 l

Puissance: 35W

Alimentation 220-240V ~ 50Hz / DC12V==



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente y cumpla siempre con las siguientes instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
2. El producto solo debe usarse en interiores. No utilice el producto para ningún propósito que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240V, ~ 50Hz y 12V. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una toma de corriente. Nunca conecte una red eléctrica de 12V a 220-240V.
4. Tenga cuidado cuando lo use cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conocen el dispositivo lo usen sin supervisión.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Cuando haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe de la toma de corriente que sostiene la toma con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
7. Nunca ponga el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas tales como luz solar directa o lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe girarse a un lugar de servicio profesional para ser reemplazado a fin de evitar situaciones peligrosas.
9. Nunca use el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo, ya que puede provocar una descarga eléctrica. Siempre coloque el dispositivo dañado en una ubicación de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones solo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación que se realizó incorrectamente puede causar situaciones peligrosas para el usuario.
10. Nunca coloque el producto sobre o cerca de las superficies calientes o calientes o los electrodomésticos de la cocina como el horno eléctrico o el quemador de gas.
11. Nunca use el producto cerca de combustibles.
12. No permita que el cable cuelgue del borde del mostrador ni toque superficies

calientes.

13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpa por un corto tiempo, apáguelo de la red, desconecte la alimentación.

14. Para proporcionar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una corriente residual residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.

15. El dispositivo está diseñado para el almacenamiento a corto plazo y el calentamiento de alimentos en posición horizontal.

16. No coloque el dispositivo en el refrigerador o congelador.

17. No caliente el dispositivo en un microondas, horno u otra fuente de calor.

18. No lo sumerja en agua ni lo lave en el lavavajillas.

19. El calentamiento provoca un aumento de la presión dentro del dispositivo. Antes de usar, siempre presione la junta de seguridad, hasta que su margen se levante.

20. El dispositivo puede ser coloreado de los alimentos coloridos.

21. El dispositivo no es hermético. Se pueden verter líquidos mal almacenados.

22. El enchufe del cable de 12V solo se debe utilizar para cables de alimentación automotriz de 12V. El fabricante proporciona el cable apropiado.

Descripción del dispositivo.

- | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------|--------------------------|
| 1. Cubierta | 2. Diodo LED | 3. Cierres | 4. Junta de seguridad |
| 5. Contenedor de cuchara | | 6. Cuchara | 7. Contenedor principal. |
| 8. Contenedor extraíble | | 9. Mango | 10. Toma de cable de 12V |
| 11. Cable de alimentación de 220V | 12. Cable de alimentación de 12V | | |

UTILIZAR

Antes de usar, limpie el dispositivo de acuerdo con la sección LIMPIEZA.

1. Desenganche los pestillos (3) y retire la cubierta (1).
2. Llene los recipientes (7, 8) con comida. Para la sopa se recomienda el recipiente extraíble (8).
3. Cierre la cubierta (1) y ajuste los pestillos (3).
4. Mueva la lonchera en posición horizontal.
5. Para calentar los alimentos, coloque el cable de alimentación (11) en la toma de corriente 220-240V. Presione la junta (4) hasta que su margen se levante. El LED (2) señala que el dispositivo está encendido. Para mantener la comida caliente en un automóvil, coloque el cable de 12 V (12) en la toma de 12 V (10) de la lonchera y conéctelo a la toma del automóvil.
6. Antes del consumo, desconecte el dispositivo de la red eléctrica. Después del consumo, limpie inmediatamente el dispositivo.

LIMPIEZA

Antes de limpiar, retire el enchufe de la toma.

1. Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo y seque inmediatamente.
2. El enchufe del cable de alimentación o el LED no pueden entrar al agua.
3. La tapa, el recipiente extraíble y el interior del dispositivo se pueden lavar suavemente con agua y detergente y secar inmediatamente.

DATOS TÉCNICOS

Capacidad: 1.1 l

Potencia: 35 W

Fuente de alimentación 220-240V ~ 50Hz / DC12V---



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarilla (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

As condições da garantia são diferentes se o dispositivo for usado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia com atenção e sempre siga as instruções a seguir. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por mau uso.

2. O produto deve ser usado apenas dentro de casa. Não use o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.

3. A tensão aplicável é 220-240V, ~ 50Hz e 12V. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada. Nunca conecte a rede elétrica de 12V a 220-240V.

4. Por favor, seja cauteloso ao usar em torno de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conhecem o dispositivo o usem sem supervisão.

5. **ADVERTÊNCIA:** Este dispositivo pode ser usado por crianças acima de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, somente sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se eles foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados à sua operação. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada que segura a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!

7. Nunca coloque o cabo de alimentação, o plugue ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto a condições atmosféricas, como luz direta do sol ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.

8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser colocado em um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.

9. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele caiu ou foi danificado de qualquer outra maneira ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso, pois pode causar choque elétrico. Sempre coloque o dispositivo danificado em um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo que foi feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.

10. Nunca coloque o produto em superfícies quentes ou quentes ou nos utensílios de cozinha, como o forno elétrico ou o queimador de gás.

11. Nunca use o produto próximo a combustíveis.

12. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão ou toque em superfícies quentes.

13. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede e desconecte a energia.

14. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se instalar o dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de potência, com uma corrente nominal residual não superior a 30 mA. Entre em contato com o eletricitista profissional nesta questão.
15. O dispositivo destina-se a armazenamento e aquecimento a curto prazo de alimentos na posição horizontal.
16. Não coloque o dispositivo na geladeira ou no freezer.
17. Não aqueça o dispositivo no microondas, forno ou outra fonte de calor.
18. Não mergulhe na água nem lave na máquina de lavar louça.
19. O aquecimento causa um aumento de pressão dentro do dispositivo. Antes de usar, sempre pressione a junta de segurança, até que sua margem se recupere.
20. O dispositivo pode ser colorido a partir de alimentos coloridos.
21. O dispositivo não é hermético. Líquidos mal armazenados podem derramar dele.
22. A tomada do cabo de 12V deve ser usada apenas para cabos de alimentação automotiva de 12V. O cabo apropriado é fornecido pelo fabricante.

Descrição do dispositivo

- | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------|
| 1. Cobertura | 2. Diodo LED | 3. Travas | 4. Junta de segurança |
| 5. Recipiente para colher | 6. Colher | 7. Recipiente principal | 8. Recipiente removível |
| 9. Manuseio | 10. Soquete do cabo 12V | | 11. Cabo de alimentação 220V |
| 12. Cabo de alimentação 12V | | | |

USO

Antes de usar, limpe o dispositivo de acordo com a seção LIMPEZA.

1. Solte as travas (3) e remova a tampa (1).
2. Encha os recipientes (7, 8) com alimentos. Para recipiente removível de sopa (8) é recomendado.
3. Feche a tampa (1) e aperte as travas (3).
4. Mova a lancheira na posição horizontal.
5. Para aquecer os alimentos, coloque o cabo de força (11) na tomada 220-240V. Pressione a junta (4) até que sua margem se recupere. O LED (2) está apontando que o dispositivo está ligado. Para manter a comida quente no carro, coloque o cabo do cabo de 12V (12) na tomada de 12V (10) na lancheira e conecte à tomada do carro.
6. Antes do consumo, desconecte o dispositivo da rede elétrica. Após o consumo, limpe imediatamente o dispositivo.

LIMPEZA

Antes de limpar, remova o plugue da tomada.

1. Limpe a caixa externa com um pano úmido e seque imediatamente.
2. O soquete do cabo de alimentação ou o LED não pode entrar na água.
3. A tampa, o recipiente removível e a parte interna do dispositivo podem ser lavados suavemente com água e detergente para a louça e secar imediatamente.

DADOS TÉCNICOS

Capacidade: 1.1 l

Potência: 35W

Fonte de alimentação 220-240V ~ 50Hz / DC12V---



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contêineres para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contêineres para resíduos municipais!!

Jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais, garantinės sąlygos skiriasi.

1. Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės šių nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą dėl netinkamo naudojimo.
2. Produktas bus naudojamas tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems kitiems tikslams, kurie nesuderinami su jo taikymu.
3. Tinkama įtampa yra 220–240 V, ~ 50 Hz ir 12 V. Saugos sumetimais nėra tikslinga prie vieno maitinimo lizdo prijungti kelis įrenginius. Niekada neprijunkite 12 V prie 220–240 V elektros tinklo.
4. Prašome būti atsargiems, kai naudojatės aplink vaikus. Neleisk vaikams žaisti su produktu. Neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie nežino prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotos fizinės, jutimo ar psichinės galimybės asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie šį prietaisą, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens, arba jei jiems būtų nurodyta saugiai naudoti prietaisą ir jie žino apie pavojus, susijusius su jo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu. Prietaiso valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o šios veiklos atliekamos prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį, visada atsiminkite, kad ranka atsargiai ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite maitinimo laido !!!
7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio atmosferos sąlygose, tokiose kaip tiesioginiai saulės spinduliai, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo kabelis yra pažeistas, gaminyje turi būti pakeistas į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas, arba jei jis netinkamai veikia. Nemėginkite patys taisyti sugedusio produkto, nes tai gali sukelti elektros šoką. Visada sugadintą prietaisą pasukite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad galėtumėte jį pataisyti. Visus remontus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas vartotojui gali sukelti pavojingų situacijų.
10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar arti jų ar tokių virtuvės prietaisų kaip elektrinė orkaitė ar dujų degiklis.
11. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
12. Neleiskite laidui kabėti virš prekystalio krašto ir neliesti karštų paviršių.
13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net trumpam nutraukus naudojimą, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Norint suteikti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama įmontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio likutinė srovė neviršytų 30 mA. Šiuo klausimu susisiekite su profesionaliu elektriku.
15. Prietaisas skirtas trumpalaikiam maisto produktų laikymui ir pašildymui horizontalioje

padētyje.

16. Nedēkite prietaiso į šaldytuvą ar šaldiklį.

17. Nešildykite prietaiso mikrobangų krosnelėje, orkaitėje ar kitu šilumos šaltiniu.

18. Nemerkite į vandenį ir neplaukite į indaplovę.

19. Dėl šildymo padidėja slėgis prietaiso viduje. Prieš naudojimą visada spauskite apsauginę tarpinę, kol jos kraštas pasirinks pats.

20. Prietaisą galima spalvinti iš spalvingų patiekalų.

21. Įrenginys nėra hermetiškas. Blogai laikomi skysčiai gali išpilti iš jo.

22. 12 V laido lizdas turi būti naudojamas tik 12 V automobilių maitinimo kabeliams.

Tinkamą laidą tiekia gamintojas.

Prietaiso aprašymas

- | | | | |
|------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. Viršelis | 2. LED diodas | 3. Spynelės | 4. Apsauginis tarpiklis |
| 5. Šaukšto indas | 6. Šaukštas | 7. Pagrindinis indas | 8. Nuimamas indas |
| 9. Rankena | 10. 12 V laido lizdas | 11. 220 V maitinimo laidas | 12. 12 V maitinimo laidas |

NAUDOJIMAS

Prieš naudodami, išvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje VALYMAS.

1. Atsukite užraktus (3) ir nuimkite dangtelį (1).

2. Užpildykite indus (7, 8) maistu. Sriubai rekomenduojama nuimti indą (8).

3. Uždarykite dangtį (1) ir pritvirtinkite skląščius (3).

4. Perkelkite pietų dėžę horizontalioje padėtyje.

5. Norėdami pašildyti maistą, įjunkite maitinimo laidą (11) į 220–240 V maitinimo lizdą. Spauskite tarpiklį (4), kol pasirinks jo kraštas. Šviesos diodas (2) rodo, kad prietaisas yra įjungtas. Norėdami laikyti šiltą maistą automobilyje, įdėkite 12 V laido laidą (12) į 12 V lizdą (10) į pietų dėžę ir prijunkite prie automobilio lizdo.

6. Prieš vartojimą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Po vartojimo nedelsdami išvalykite prietaisą.

VALYMAS

Prieš valydami, ištraukite kištuką iš lizdo.

1. Išvalykite išorinį korpusą drėgnu skudurėliu ir nedelsdami nuvalykite.

2. Maitinimo laido lizdas ar šviesos diodas negali patekti į vandenį.

3. Dangtį, nuimamą indą ir prietaiso vidų galima švelniai nuplauti vandeniu ir plovimo skysčiu ir nedelsiant išdžiovinti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Talpa: 1,1 l

Galia: 35W

Maitinimo šaltinis 220-240V ~ 50Hz / DC12V---



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīci izmanto komerciāliem mērķiem.

1. Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet šos norādījumus. Izgatavotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies nepareizas izmantošanas dēļ.

2. Produkts ir paredzēts izmantot tikai telpās. Nelietojiet izstrādājumu mērķiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.

3. Piemērotais spriegums ir 220–240 V, ~ 50 Hz un 12 V. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi savienot vairākas ierīces vienā kontaktligzdā. Nekad nepievienojiet 12 V līdz 220–240 V elektrotīklam.

4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot bērnus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nezina ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgajām spējām, kā arī personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci var izmantot tikai tādas personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņiem ir dots norādījums par ierīces drošu lietošanu un viņi zina par briesmām, kas saistītas ar tās darbību. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi ir vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Pēc tam, kad esat pabeidzis produkta lietošanu, vienmēr atcerieties, ka uzmanīgi noņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, ar kuru rokā tur kontaktligzdu. Nekad nevelciet strāvas kabeli !!!
7. Nekad nelieciet ūdenī strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci. Nekad nepakļaujiet produktu atmosfēras apstākļiem, piemēram, tiešai saules gaismai, lietum utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, izstrādājumu vajadzētu pagriezt profesionālā servisa vietā, kas jāmaina, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
9. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli, ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats labot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Lai salabotu, bojāto ierīci vienmēr pagrieziet profesionālajā servisa vietā. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt lietotājam bīstamas situācijas.
10. Nekad nelieciet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves ierīču, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, tuvumā.
11. Nekad nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties virs letes malas un nepieskarieties karstām virsmām.
13. Nekad neatstājiet produktu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvu.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, strāvas ķēdē ieteicams uzstādīt atlikuma strāvas ierīci (RCD), kuras atlikušās strāvas stiprums nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.
15. Ierīce ir paredzēta īslaicīgai pārtikas uzglabāšanai un sildīšanai horizontālā stāvoklī.
16. Nelieciet ierīci ledusskapī vai saldētavā.
17. Nesildiet ierīci mikroviļņu krāsnī, cepeškrāsnī vai citā siltuma avotā.
18. Nemērciet ūdenī un nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.
19. Sildīšana izraisa spiediena palielināšanos ierīces iekšpusē. Pirms lietošanas vienmēr piespiediet drošības blīvējumu, līdz tā rezerve pati uzņemsies.
20. Ierīci var iekrāsot no krāsainiem ēdieniem.
21. Ierīce nav hermētiska. No tā var izlīst slikti uzglabāti šķidrumi.
22. 12 V vada ligzda ir paredzēta tikai 12 V automobiļu barošanas kabeļiem. Atbilstošu kabeli nodrošina ražotājs.

Ierīces apraksts

- | | | | |
|-------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Pārvalks | 2. LED diode | 3. Aizbīdņi | 4. Drošības blīve |
| 5. Karotes trauks | 6. Karote | 7. Galvenais konteiners | 8. Noņemams konteiners |
| 9. Rokturis | 10. 12 V vada kontaktligzda | 11. 220 V strāvas vads | 12. 12 V strāvas vads |

LIETOŠANA

Pirms lietošanas notīriet ierīci atbilstoši sadaļai TĪRĪŠANA.

1. Atvienojiet aizbīdņus (3) un noņemiet pārsegu (1).
2. Piepildiet traukus (7, 8) ar pārtiku. Zupai ieteicams noņemams trauks (8).
3. Aizveriet pārsegu (1) un piesitpiniet aizbīdņus (3).
4. Pārvietojiet pusdienu kasti horizontālā stāvoklī.
5. Lai sasildītu ēdienu, ievietojiet strāvas vadu (11) strāvas kontaktligzdā 220-240V. Nospiediet starpliku (4), līdz tā rezerve pati uzņemsies. Gaismas diode (2) norāda, ka ierīce ir ieslēgta. Lai automašīnā uzturētu siltu ēdienu, lūdzu, ievietojiet 12 V kabeļa vadu (12) pusdienu kārbas 12 V kontaktligzdā (10) un pievienojiet automašīnas kontaktligzdai.
6. Pirms patērēšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Pēc patērēšanas nekavējoties notīriet ierīci.

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas noņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

1. Notīriet ārējo apvalku ar mitru drānu un nekavējoties noslaukiet to.
2. Strāvas vada kontaktligzda vai gaismas diode nevar iekļūt ūdenī.
3. Vāku, noņemamo trauku un ierīces iekšpusi var viegli mazgāt ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli un nekavējoties nožūt.

TEHNISKIE DATI

Tilpums: 1,1 l

Jauda: 35W

Barošanas avots 220-240V ~ 50Hz / DC12V==



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärisel otstarbel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta väärkasutusest põhjustatud kahjude eest.
2. Toodet kasutatakse ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet muul eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Kohaldatav pingeline on 220–240 V, ~ 50 Hz ja 12 V. Ohutuse huvides ei ole asjakohane ühendada mitu seadet ühte pistikupesasse. Ärge kunagi ühendage 12 V 220–240 V elektrivõrku.
4. Olege laste ümber kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või inimesed, kellel pole seadme kohta kogemusi ega teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile antakse juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle tõoga seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldamist tohivad teha ainult lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid toiminguid teostatakse järelevalve all.
6. Pärast toote kasutamist olete alati unustanud, et eemaldage pistik pistikupesast õrnalt käega hoides. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit !!!

7. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääriolude (nt otsese päikesevalguse või vihma jne) kätte. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
8. Perioodiliselt kontrollige toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb ohtlike olukordade vältimiseks pöörduda toote asendamiseks professionaalse hoolduskoha poole.
9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabli korral, kui see oli maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige viga saanud toodet ise parandada, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seadet selle parandamiseks alati professionaalsesse hoolduskohta. Kõiki remonditöid tohivad teha ainult volitatud hooldustöötajad. Valesti tehtud remont võib kasutajale ohtlikke olukordi põhjustada.
10. Ärge kunagi pange toodet kuumadele või soojadele pindadele ega nende lähedusse ega selliste köögiseadmete külge nagu elektriahi või gaasipõleti.
11. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike ainete läheduses.
12. Ärge laske juhtmel rippuda üle leti ääre ega puudutage kuuma pinda.
13. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkestatud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav vooluahelasse paigaldada jääkvoolu seade (RCD), mille jääkvoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge professionaalse elektriiku poole.
15. Seade on ette nähtud horisontaalasendis toidu lühiajaliseks säilitamiseks ja soojendamiseks.
16. Ärge pange seadet külmkappi ega sügavkülma.
17. Ärge kuumutage seadet mikrolaineahjus, ahjus ega muus soojusallikas.
18. Ärge kastke vette ega peske nõudepesumasinas.
19. Kuumutamine põhjustab seadme siserõhu suurenemist. Enne kasutamist vajutage alati turvatihendit, kuni selle marginaal ise suureneb.
20. Seadme saab värvida värvilistest toitudest.
21. Seade ei ole õhukindel. Halvasti ladustatud vedelikud võivad sellest välja valada.
22. 12 V juhtme pistikupesa kasutatakse ainult 12 V autojuhete jaoks. Sobiva kaabli pakub tootja.

Seadme kirjeldus

- | | | | |
|----------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|
| 1. Kork | 2. LED-diood | 3. Riivid | 4. Turvatihend |
| 5. Lusikas konteiner | 6. Lusikas | 7. Peakonteiner. | 8. Eemaldatav konteiner |
| 9. Käepide 10. | 10. V pistikupesa | 11. 220 V toitejuhe | 12. 12 V toitejuhe |

KASUTAMINE

Enne kasutamist puhastage seade vastavalt jaotisele PUHASTAMINE.

1. Vabastage riivid (3) ja eemaldage kaas (1).
2. Täitke mahutid (7, 8) toiduga. Supi jaoks on soovitatav eemaldada mahuti (8).
3. Sulgege kate (1) ja kinnitage riivid (3).
4. Viige lõunaboks horisontaalasendisse.
5. Sooja toidu soojendamiseks pistke toitejuhe (11) pistikupessa 220–240 V. Vajutage tihendit (4), kuni selle marginaal tõuseb ise. LED (2) näitab, et seade on sisse lülitatud. Autos sooja toidu hoidmiseks pange 12 V kaabli juhe (12) lõunaboksi 12 V pistikupessa (10) ja ühendage auto pistikupesaga.

6. Enne tarbimist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Pärast tarbimist puhastage seade kohe.

PUHASTAMINE

Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.

1. Puhastage väliskest niiske lapiga ja pühkige kohe kuivaks.

2. Toitejuhtme pistikupesa ega LED ei saa vette sattuda.

3. Kaant, eemaldatavat mahuti ja seadme sisemust saab kergelt pesta veega ja puhastusvahendiga ning kuivatada kohe.

TEHNILISED ANDMED

Maht: 1,1 l

Võimsus: 35W

Toiteallikas 220-240V ~ 50Hz / DC12V---



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare.

2. Produsul trebuie utilizat doar în interior. Nu folosiți produsul în alte scopuri care nu sunt compatibile cu aplicația sa.

3. Tensiunea aplicabilă este 220-240V, ~ 50Hz și 12V. Din motive de siguranță nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o priză. Nu conectați niciodată 12V la rețeaua de curent electric la 220-240V.

4. Vă rugăm să fiți precaut atunci când folosiți în jurul copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.

5. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe ale dispozitivului, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuată de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt desfășurate sub supraveghere.

6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor fișa din priza de alimentare care ține priza cu mâna. Nu trageți niciodată cablul de alimentare!

7. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, mufa sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți produsul în condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaie, etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții umede.

8. Verificați starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie să fie îndreptat către un loc de service profesional care să fie înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu folosiți niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost aruncat sau deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defecat, deoarece poate duce la șocuri electrice. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-un loc de service profesional pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către specialiști autorizați. Reparația efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.
10. Niciodată nu puneți produsul pe sau aproape de suprafețele calde sau calde sau de aparatele de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul de gaz.
11. Nu folosiți produsul aproape de combustibili.
12. Nu lăsați cablul să atârne pe marginea blatului sau să atingeți suprafețele fierbinți.
13. Nu lăsați produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-o din rețea, deconectați-o.
14. Pentru a oferi o protecție suplimentară, se recomandă instalarea dispozitivului de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu o putere reziduală de maximum 30 mA. Contactați electricianul profesionist în această problemă.
15. Dispozitivul este destinat depozitării pe termen scurt și încălzirii alimentelor în poziție orizontală.
16. Nu puneți dispozitivul în frigider sau congelator.
17. Nu încălziți dispozitivul într-un cuptor cu microunde, cuptor sau altă sursă de căldură.
18. Nu vă scufundați în apă și nu vă spălați în mașina de spălat vase.
19. Încălzirea provoacă o creștere a presiunii în interiorul dispozitivului. Înainte de utilizare, apăsați întotdeauna garnitura de securitate, până când marginea acesteia se va ridica.
20. Dispozitivul poate fi colorat din alimentele colorate.
21. Dispozitivul nu este etanș. Din ea se pot turna lichide prost stocate.
22. Priza cablului de 12V este utilizată numai pentru cablurile de alimentare 12V. Producătorul furnizează un cablu adecvat.

Descrierea dispozitivului

- | | | | |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Cover | 2. LED diode | 3. Zăvoare | 4. Garnitură de securitate |
| 5. Recipient lingură | 6. Lingură | 7. Recipient principal | 8. Container removabil |
| 9. Mâner | 10. priză pentru cordon 12V | 11. cablul de alimentare 220V | 12. cablul de alimentare 12V |

UTILIZARE

Înainte de utilizare, curățați dispozitivul în conformitate cu secțiunea CURĂȚARE.

1. Decuplați zăvorul (3) și scoateți capacul (1).
2. Umple recipientele (7, 8) cu alimente. Pentru recipientul detașabil pentru supă (8) este recomandat.
3. Închideți capacul (1) și fixați zăvoarele (3).
4. Mutați cutia de prânz în poziție orizontală.
5. Pentru alimente calde, introduceți cablul de alimentare (11) în priza de curent 220-240V. Apăsați garnitura (4) până când marginea acesteia se va ridica. LED-ul (2) indică faptul că dispozitivul este pornit. Pentru a menține mâncarea caldă într-o mașină, vă rugăm să introduceți cablul de cablu 12V (12) în priza de 12V (10) din cutia de prânz și conectați-vă la priza auto.
6. Înainte de consum, deconectați dispozitivul de la rețea. După consum, curățați imediat dispozitivul.

CURĂȚARE

Înainte de curățare, scoateți dopul din priză.

1. Curățați carcasa exterioară cu o cârpă umedă și ștergeți imediat uscarea.

2. Priza cablului de alimentare sau LED-ul nu pot intra în apă.
3. Capacul, recipientul detașabil și interiorul dispozitivului pot fi spălate ușor cu apă și lichid de spălare și uscat imediat.

DATE TEHNICE

Capacitate: 1,1 l

Putere: 35W

Alimentare 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător.

Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

Uvjeti garancije su različiti ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete zbog bilo kakve zlouporabe.

2. Proizvod se koristi samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Preporučni napon je 220-240V, ~ 50Hz i 12V. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu. Nikada ne priključujte 12V na 220-240V električnu mrežu.

4. Budite oprezni kada koristite djecu. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dozvolite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ove aktivnosti se izvode pod nadzorom.

6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, upamtite da pažljivo izvadite utikač iz utičnice koja rukom drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabl za napajanje !!!

7. Nikad ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima poput direktne sunčeve svjetlosti ili kiše, itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Periodično provjerite stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto za profesionalni servis kako bi se izbjegle opasne situacije.

9. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je ispao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek okrenite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu izvršiti samo ovlašteni servisni stručnjaci. Popravak koji je izvršen pogrešno može uzrokovati opasne situacije za korisnika.

10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili vruće ili tople površine ili kuhinjske uređaje poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

11. Nikad ne upotrebljavajte proizvod u blizini zapaljivih materijala.
12. Ne dozvolite da kabel visi preko ivice pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikad ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je upotreba nakratko prekinuta, isključite je iz mreže, isključite struju.
14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se instaliranje zaostalih strujnih uređaja (RCD) u krug napajanja, sa nazivno zaostalom strujom ne većom od 30 mA. Po tom pitanju kontaktirajte profesionalnog električara.
15. Uređaj je namijenjen za kratkotrajno skladištenje i zagrijavanje hrane u vodoravnom položaju.
16. Ne stavljajte uređaj u frižider ili zamrzivač.
17. Ne zagrijavajte uređaj u mikrotalasnoj, pećnici ili drugom izvoru toplote.
18. Ne uranjajte u vodu i ne perite u perilici posuđa.
19. Grijanje uzrokuje porast tlaka unutar uređaja. Prije upotrebe uvijek pritisnite sigurnosnu brtvu, sve dok njena margina ne pokupi.
20. Uređaj može biti obojen od raznobojne namirnice.
21. Uređaj nije hermetičan. Iz nje se mogu izliti loše uskladištene tečnosti.
22. Utičnica od 12 V koristi se samo za 12V automobilske kablove. Proizvođač daje odgovarajući kabel.

Opis uređaja

- | | | | |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 1. Cover | 2. LED dioda | 3. Zatvarači | 4. Sigurnosna brtva |
| 5. Kašika za žlicu | 6. Kašika | 7. Glavni spremnik. | 8. Preporučujući spremnik |
| 9. Ručak | 10. Priključak 12V kabla | 11. Kabel napajanja 220V | 12. Kabel napajanja 12V |

UPORABA

Prije upotrebe uređaj očistite u skladu s odjeljkom ČIŠĆENJE.

1. Otkopčajte zasun (3) i uklonite poklopac (1).
2. Napunite posude (7, 8) hranom. Preporučuje se spremnik za uklanjanje juhe (8).
3. Zatvorite poklopac (1) i pričvrstite reze (3).
4. Pomerite kutiju za ručak u vodoravnom položaju.
5. Za toplu hranu stavite kabel za napajanje (11) u utičnicu 220-240V. Pritisnite brtvu (4) dok se rub ne pokupi. LED (2) pokazuje da je uređaj uključen. Da biste zadržali toplu hranu u automobilu, stavite 12V kablovski kabel (12) u 12V utičnicu (10) u kutiji za ručak i spojite se u utičnicu automobila.
6. Prije trošenja uređaj iskopčajte iz mreže. Nakon potrošnje uređaj odmah očistite.

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja izvadite utikač iz utičnice.

1. Očistite vanjsko kućište vlažnom krpom i odmah obrišite suhom.
2. Utičnica ili LED utičnica ne mogu ući u vodu.
3. Poklopac, uklonjivi spremnik i unutrašnjost uređaja mogu se lagano oprati vodom i tekućinom za pranje i odmah osušiti.

TEHNIČKI PODACI

Kapacitet: 1,1 l

Snaga: 35W

Napajanje 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

A jótállási feltételek eltérőek, ha az eszközt kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen, és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a visszaélés miatti károkért.

2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazásával.

3. Az alkalmazandó feszültség 220–240 V, ~ 50 Hz és 12 V. Biztonsági okokból nem helyénvaló több eszközt egy hálózati aljzathoz csatlakoztatni. Soha ne csatlakoztasson 12 V-ot a 220–240 V-os hálózathoz.

4. Kérjük, legyen óvatos, amikor gyermekeket használ. Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy emberek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.

5. **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy a készülékkel kapcsolatos tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt használhatják, vagy ha utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak annak működésével kapcsolatos veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Az eszköz tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet alatt végzik el.

6. Miután befejezte a termék használatát, mindig emlékezzen arra, hogy óvatosan húzza ki a dugaszt az elektromos aljzathoz, a kezét tartva. Soha ne húzza a tápkábelt !!!

7. Soha ne tegye a vízbe a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket. Soha ne tegye ki a terméket atmoszférikus feltételeknek, például közvetlen napsugárzásnak vagy esőnek. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket fordítsa professzionális szervizhelyetbe.

9. Soha ne használja a terméket sérült hálózati kábellel, ha leesett vagy más módon sérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert áramütést okozhat. A sérült készüléket mindig javítás céljából fordítsa professzionális szervizhelyre. Az összes javítást csak hivatalos szerviz szakemberek végezhetik. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

10. Soha ne tegye a terméket a forró vagy meleg felületekre vagy azok közelében, vagy a konyhai eszközökre, például az elektromos sütőre vagy a gázégőre.

11. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.

12. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon a pult felett, és ne érintse meg a forró felületeket.

13. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatva. Még akkor is, ha a használat rövid ideig megszakad, kapcsolja ki a hálózathoz, húzza ki a tápkábelt.

14. A további védelem biztosítása érdekében ajánlatos beépíteni az áramkörbe a

maradékáram-eszköz (RCD), legfeljebb 30 mA maradékárammal. Vegye fel a kapcsolatot a szakemberrel.

15. A készüléket vízszintes helyzetben az élelmiszerek rövid távú tárolására és melegítésére szánják.

16. Ne tegye a készüléket hűtőszekrénybe vagy fagyasztóba.

17. Ne melegítse a készüléket mikrohullámú sütőben, sütőben vagy más hőforrásban.

18. Ne merítse vízbe, és ne mossa mosogatógépben.

19. A melegítés növeli a nyomást az eszköz belsejében. Használat előtt mindig nyomja meg a biztonsági tömítést, amíg a margó fel nem merül.

20. Az eszköz színezheto a színes ételektől.

21. Az eszköz nem légmentes. A rosszul tárolt folyadékok kiömlhetnek belőle.

22. A 12 V-os csatlakozóaljzatot csak 12 V-os autózvezetékekhez szabad használni. A megfelelő kábelt a gyártó biztosítja.

Az eszköz leírása

1. Fedél	2. LED-dióda	3. Reteszelések	4. Biztonsági tömítés
5. Kanál tartály	6. Kanál	7. Fő tartály.	8. Emelhető tartály
9. Fogantyú	10. 12V-os dugaszoló aljzat	11. 220 V-os tápkábel	12. 12 V-os tápkábel

HASZNÁLAT

Használat előtt tisztítsa meg a készüléket a TISZTÍTÁS fejezet szerint.

1. Nyissa ki a reteszeket (3) és távolítsa el a fedelet (1).

2. Tölts fel az edényeket (7, 8) étellel. A leveshez cserélhető tartály (8) ajánlott.

3. Csukja be a fedelet (1) és rögzítse a reteszeket (3).

4. Vigye az ebédlőt vízszintes helyzetbe.

5. Az étel melegítéséhez dugja a tápkábelt (11) a 220-240V hálózati aljzatba. Nyomja meg a tömítést (4), amíg a margó fel nem válik. A LED (2) azt jelzi, hogy az eszköz be van kapcsolva. Ha meleg ételt szeretne tartani egy autóban, kérjük, helyezze a 12 V-os kábelt (12) az ebédszekrény 12V-os aljzatába (10), és csatlakoztassa az autó aljzatához.

6. Fogyasztás előtt húzza ki a készüléket a hálózatról. Fogyasztás után azonnal tisztítsa meg a készüléket.

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt vegye le a dugaszt az aljzatról.

1. Tisztítsa meg a külső burkolatot egy nedves ruhával, és azonnal törölje szárazra.

2. A tápkábel-csatlakozó vagy a LED nem juthat be a vízbe.

3. A fedelet, az eltávolítható tartályt és a készülék belsejét óvatosan mossuk le vízzel és mosószerrel, és azonnal szárítsuk meg.

MŰSZAKI ADATOK

Ürtartalom: 1,1 l

Teljesítmény: 35W

Tápegység 220-240V ~ 50Hz / DC12V==



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékokra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a felhasználását. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν από τη χρήση του προϊόντος παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά και πάντα να συμμορφώνεστε με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.

2. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιοδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατό με την εφαρμογή του.
3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~ 50Hz και 12V. Για λόγους ασφαλείας δεν είναι σκόπιμο να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μια πρίζα. Ποτέ μην συνδέετε πλέγμα ισχύος 12V με τάση 220-240V.
4. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση γύρω από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να το χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. Η ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής μόνο υπό την επίβλεψη προσώπου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή εάν είχαν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρέσετε απαλά το φως από την πρίζα που κρατάει την πρίζα με το χέρι σας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος !!!
7. Μην τοποθετείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Μην εκθέτετε ποτέ το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως το άμεσο ηλιακό φως ή τη βροχή κλπ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
8. Ελέγχετε κατά διαστήματα την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, το προϊόν θα πρέπει να στραφεί σε μια επαγγελματική θέση για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με ένα καλώδιο τροφοδοσίας που έχει υποστεί βλάβη ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε τον εαυτό σας, γιατί μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντοτε στρέψτε τη ζημιωμένη συσκευή σε μια επαγγελματική θέση σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
10. Μπορείτε ποτέ να μην τοποθετήσετε το προϊόν πάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε καύσιμα.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρεμάει πάνω από την άκρη του μετρητή ή να αγγίζει τις θερμές επιφάνειες
13. Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ενέργειας χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν διακόπτεται η χρήση για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το

από το δίκτυο, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

14. Προκειμένου να παρέχετε πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση της συσκευής ρεύματος υπολειμμάτων (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με υπολειμματική ονομαστική τιμή ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με τον επαγγελματία ηλεκτρολόγο σε αυτό το θέμα.

15. Η συσκευή προορίζεται για βραχυπρόθεσμη αποθήκευση και θέρμανση τροφίμων σε οριζόντια θέση.

16. Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο ψυγείο ή στον καταψύκτη.

17. Μη θερμαίνετε τη συσκευή σε φούρνο μικροκυμάτων, φούρνο ή άλλη πηγή θερμότητας.

18. Μη βυθίζετε στο νερό ή πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων.

19. Η θέρμανση προκαλεί αύξηση της πίεσης μέσα στη συσκευή. Πριν από τη χρήση, πατήστε πάντοτε το παρέμβυσμα ασφαλείας, έως ότου το περιθώριό του σηκωθεί.

20. Η συσκευή μπορεί να χρωματιστεί από τα πολύχρωμα τρόφιμα.

21. Η συσκευή δεν είναι αεροστεγής. Κακά αποθηκευμένα υγρά μπορούν να χυθούν από αυτό.

22. Η πρίζα καλωδίου 12V χρησιμοποιείται μόνο για καλώδια ρεύματος αυτοκινήτου 12V. Το κατάλληλο καλώδιο παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Περιγραφή της συσκευής

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Κάλυψη | 2. Δίοδος LED | 3. Κουμπιά | 4. Φλάντζα ασφαλείας |
| 5. Δοχείο κουταλιού | 6. Κουτάλι | 7. Κύριο δοχείο. | 8. Ανακλειστικό δοχείο |
| 9. Λαβή | 10. Υποδοχή καλωδίου 12V | 11. Καλώδιο τροφοδοσίας 220V | 12. Καλώδιο τροφοδοσίας 12V |

ΧΡΗΣΗ

Πριν τη χρήση, καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με την ενότητα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.

- Ξεβιδώστε τα μάνδαλα (3) και αφαιρέστε το κάλυμμα (1).
- Γεμίστε τα δοχεία (7, 8) με τα τρόφιμα. Για το αφαιρούμενο δοχείο σούπας (8) συνιστάται.
- Κλείστε το κάλυμμα (1) και στερεώστε τα μάνδαλα (3).
- Μετακινήστε το μεσημεριανό σε οριζόντια θέση.
- Για να ζεστάνετε τα τρόφιμα, βάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας (11) στην πρίζα 220-240V. Πιέστε το παρέμβυσμα (4) έως ότου το περιθώριό του σηκωθεί. Η ενδεικτική λυχνία LED (2) δείχνει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Για να διατηρείτε ζεστό φαγητό σε ένα αυτοκίνητο, βάλτε καλώδιο καλωδίου 12V (12) σε υποδοχή 12V (10) στο κουτί για το μεσημεριανό γεύμα και συνδέστε την στην έξοδο αυτοκινήτου.
- Πριν την κατανάλωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο. Μετά την κατανάλωση καθαρίστε αμέσως τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέστε το φινι από την πρίζα.

- Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα με ένα υγρό πανί και σκουπίστε αμέσως.
- Η πρίζα του καλωδίου ρεύματος ή η ενδεικτική λυχνία LED δεν μπορεί να εισέλθει στο νερό
- Το καλώδιο, το αφαιρούμενο δοχείο και το εσωτερικό της συσκευής μπορούν να πλυθούν απαλά με νερό και υγρό πλύσης και να στεγνώσουν αμέσως.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Χωρητικότητα: 1,1 λίτρα

Ισχύς: 35W

Τροφοδοσία 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш во согласност со следниве упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.

2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за какви било цели што не се компатибилни со неговата примена.

3. Влежениот напон е 220-240V, ~ 50Hz и 12V. Од безбедносни причини не е соодветно да се поврзат повеќе уреди на еден штекер. Никогаш не поврзувајте електрична мрежа од 12V со 220-240V.

4. Ве молиме бидете претпазливи кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го знаат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако им било укажано на безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да ги вршат деца, освен ако не се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на производот, секогаш запомнете нежно да го отстраните приклучокот од штекерот за напојување што го држи штекерот со својата рака. Никогаш не го повлекувајте кабелот за напојување !!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го производот во атмосферски услови, како што е директна сончева светлина или дожд, итн.. Никогаш не користете го производот во влажни услови.

8. Приодично проверете ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионална локација за сервисирање што треба да се замени за да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е испуштен или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите оштетениот производ бидејќи може да доведе до електричен удар. Секогаш свртете го оштетениот уред на локација за професионална услуга за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени професионалци за услуги. Поправката што е извршена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не го ставајте производот на или блиску до топлиите или топлиите површини или кујнските уреди како електричната печка или горилникот на гас.

11. Никогаш не користете го производот близу до согорливи производи.

12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на бројачот или да допирајте топли површини.
13. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на напојување без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.
14. Со цел да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за струја на остатоци (RCD) во струјното коло, со рејтинг на преостаната струја не повеќе од 30 mA. Контактирајте професионален електричар во ова прашање.
15. Уредот е наменет за краткорочно чување и затоплување на храната во хоризонтална положба.
16. Не ставајте го уредот во фрижидер или замрзнувач.
17. Не го загревајте уредот во микробранова печка или во друг извор на топлина.
18. Не потопувајте во вода или не мијте во машината за миене садови.
19. Греењето предизвикува зголемување на притисокот во уредот. Пред употреба, секогаш притиснете го безбедносниот заптивка, сè додека неговата маргина не се подигне.
20. Уредот може да биде обоен од разнобојната храна.
21. Уредот не е херметички. Лошо складирани течности можат да истурат од него.
22. приклучок за кабел 12V треба да се користи само за автомобилски кабли од 12V. Соодветен кабел е обезбеден од производителот.

Опис на уредот

- | | | | |
|-----------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Покриеност | 2. LED диода | 3. Латици | 4. Безбедносен заптивка |
| 5. сад со лажца | 6. Лажца | 7. Главен сад. | 8. Регалив сад |
| 9. Рачка | 10. приклучок за кабел 12V | 11. кабел за напојување од 220V | 12. Кабел за напојување од 12V |

УПОТРЕБА

Пред употреба, исчистете го уредот според делот ЧИСТЕЕ.

1. Отклучете ги бравите (3) и извадете го капакот (1).
2. Пополнете садови (7, 8) со храна. Се препорачува контејнер за отстранување на супа (8).
3. Затворете го капакот (1) и прицврстете ги бравите (3).
4. Поместете го ручекот во хоризонтална положба.
5. За да се загрее храна, ставете го кабелот за напојување (11) во штекерот за напојување 220-240V. Притиснете го заптивката (4) сè додека нејзината маргина не се собере. ЛЕР (2) покажува дека уредот е вклучен. За да ја задржите топлата храна во автомобил, ставете го кабелот од 12V (12) во приклучок од 12V (10) во кутијата за ручек и поврзете се со штекер за автомобил.
6. Пред потрошувачка, исклучете го уредот од електричната мрежа. По потрошувачката веднаш исчистете го уредот.

ЧИСТЕЕ

Пред чистење, извадете го приклучокот од штекерот.

1. Исклучете го надворешното кукиште со влажна крпа и веднаш избришете го суво.
2. Сокетот за кабелот за напојување или ЛЕР не можат да влезат во вода.
3. Покривот, отстранливиот сад и внатрешноста на уредот може да се мијат нежно со вода и течност за перење и веднаш да се исушат.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Капацитет: 1,1 л

Моќност: 35W

Напојување со електрична енергија 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



Се грижime за природна средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím produktu si prosím pozorně přečtete a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.

2. Výrobek se smí používat pouze uvnitř. Nepoužívejte produkt pro žádný účel, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220 - 240 V, ~ 50 Hz a 12 V. Z bezpečnostních důvodů není vhodné připojovat více zařízení do jedné zásuvky. Nikdy nepřipojujte 12V k 220-240V napájecí síti.

4. Při používání u dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nedovolte dětem nebo osobám, které neznají zařízení, aby jej používaly bez dohledu.

5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenost nebo znalosti zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojeného s jeho provozem. Děti by se zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a tyto činnosti jsou prováděny pod dohledem.

6. Po dokončení používání vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet ji rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel !!!

7. Napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení nikdy nevkládejte do vody. Výrobek nikdy nevystavujte povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

8. Periodicky zkontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by se produkt obrátit na profesionální servisní místo, které má být vyměněno, aby se zabránilo nebezpečným situacím.

9. Nikdy nepoužívejte produkt s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl nebo byl poškozen jiným způsobem nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný produkt sami, protože to může vést k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy za účelem opravy opravte. Veškeré opravy může provádět pouze autorizovaný servisní technik. Oprava, která byla provedena nesprávně, může pro uživatele způsobit nebezpečné situace.

10. Nikdy nedávejte produkt na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

11. Nikdy nepoužívejte produkt v blízkosti hořavin.

12. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu nebo se dotýkat horkých povrchů.

13. Nikdy nenechávejte produkt připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.

14. V zájmu zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do výkonového obvodu zařízení se zbytkovým proudem (RCD), přičemž jmenovitý proud nesmí překročit 30 mA. Kontaktujte odborníka v této oblasti.

15. Zařízení je určeno pro krátkodobé skladování a ohřívání potravin ve vodorovné poloze.
16. Nevkládejte zařízení do chladničky nebo mrazničky.
17. Nezahřívajte zařízení v mikrovlnné troubě, troubě nebo jiném zdroji tepla.
18. Neponořujte jej do vody ani do myčky.
19. Zahřívání způsobuje zvýšení tlaku uvnitř zařízení. Před použitím vždy stiskněte bezpečnostní těsnění, až se jeho okraj zvedne.
20. Zařízení může být obarveno z barevných potravin.
21. Zařízení není vzduchotěsné. Špatně uložené kapaliny z něj mohou vylévat.
22. Zásuvka kabelu 12 V se používá pouze pro 12 V automobilové napájecí kabely. Vhodný kabel poskytuje výrobce.

Popis zařízení

- | | | | |
|--------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. Cover | 2. LED dioda | 3. Západky | 4. Bezpečnostní těsnění |
| 5. Nádoba na lžici | 6. Lžice | 7. Hlavní nádoba. | 8. Odnímatelný kontejner |
| 9. Držadlo | 10. Zásuvka kabelu 12V | 11. Napájecí kabel 220V | 12. Napájecí kabel 12V |

POUŽITÍ

Před použitím zařízení vyčistěte podle části ČISTĚNÍ.

1. Odepněte západky (3) a sejměte kryt (1).
2. Naplňte nádoby (7, 8) jídlem. Pro polévkový odnímatelný kontejner (8) se doporučuje.
3. Zavřete kryt (1) a upevněte západky (3).
4. Přesuňte poledník do vodorovné polohy.
5. Pro zahřátí jídla vložte napájecí kabel (11) do zásuvky 220-240V. Stiskněte těsnění (4), až se jeho okraj zvedne. LED (2) ukazuje, že je zařízení zapnuto. Chcete-li v autě udržet teplé jídlo, vložte kabel 12V (12) do 12V zásuvky (10) v krabici na oběd a připojte jej k zásuvce automobilu.
6. Před spotřebou odpojte zařízení ze sítě. Po spotřebě přístroj ihned očistěte.

ČISTĚNÍ

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

1. Vnější kryt očistěte navlhčeným hadříkem a okamžitě jej otřete dosucha.
2. Zásuvka napájecího kabelu nebo LED se nemohou dostat do vody.
3. Víko, odnímatelná nádoba a vnitřek zařízení lze jemně omýt vodou a mycím prostředkem a okamžitě osušit.

TECHNICKÁ DATA

Kapacita: 1,1 l

Výkon: 35 W

Napájecí zdroj 220-240V ~ 50 Hz / DC12V===



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na smíšený odpad!!

РУССКИЙ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием.
2. Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, которые не совместимы с его применением.
3. Применяемое напряжение 220-240В, ~ 50Гц и 12В. В целях безопасности

нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке. Никогда не подключайте 12В к сети 220-240В.

4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании вокруг детей. Не позволяйте детям играть с продуктом. Не позволяйте детям или людям, которые не знают устройство, использовать его без присмотра.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет, и эти действия выполняются под наблюдением.

6. После того, как вы закончили использовать изделие, всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, удерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!

7. Никогда не кладите кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.

8. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует заменить в месте профессионального обслуживания для замены во избежание опасных ситуаций.

9. Никогда не используйте изделие с поврежденным кабелем питания, или если оно упало или повреждено каким-либо иным способом, или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда обращайтесь поврежденное устройство в место профессионального обслуживания, чтобы отремонтировать его. Все ремонтные работы могут быть выполнены только авторизованными специалистами по обслуживанию. Неправильный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.

10. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.

11. Никогда не используйте продукт, близкий к горячим.

12. Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стойки и не касался горячих поверхностей.

13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование на короткое время прерывается, отключите его от сети и отключите питание.

14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется устанавливать в цепи питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30

мА. Свяжитесь с профессиональным электриком по этому вопросу.

15. Устройство предназначено для кратковременного хранения и разогрева пищи в горизонтальном положении.

16. Не кладите устройство в холодильник или морозильник.

17. Не нагревайте устройство в микроволновой печи, духовке или другом источнике тепла.

18. Не погружайте в воду и не мойте в посудомоечной машине.

19. Нагревание вызывает повышение давления внутри устройства. Перед использованием всегда нажимайте на защитную прокладку, пока ее край не поднимется.

20. Устройство можно раскрасить из разноцветных продуктов.

21. Устройство не герметично. Из него могут вылиться плохо хранящиеся жидкости.

22. Гнездо для 12 В кабеля должно использоваться только для автомобильных силовых кабелей 12 В. Соответствующий кабель предоставляется производителем.

Описание устройства

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------|
| 1. Крышка | 2. Светодиодный диод | 3. Защелки | 4. Защитная прокладка |
| 5. Ложка контейнера | 6. Ложка | 7. Основной контейнер. | 8. Съёмный контейнер |
| 9. Ручка | 10. 12-вольтовая розетка | 11. 220-вольтовый шнур | 12. 12-вольтовый шнур |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием очистите устройство в соответствии с разделом ОЧИСТКА.

1. Снимите защелки (3) и снимите крышку (1).
2. Наполните контейнеры (7, 8) едой. Для супа рекомендуется съёмный контейнер (8).
3. Закройте крышку (1) и закрепите защелки (3).
4. Переместите коробочку для завтрака в горизонтальное положение.
5. Для разогрева пищи вставьте шнур питания (11) в розетку 220-240В. Нажимайте прокладку (4), пока ее край не поднимется. Светодиод (2) указывает, что устройство включено. Чтобы хранить в автомобиле теплую пищу, вставьте кабель 12 В (12) в гнездо 12 В (10) в коробке для завтрака и подключите к автомобильной розетке.
6. Перед потреблением отключите устройство от сети. После потребления немедленно очистите устройство.

ОЧИСТКА

Перед чисткой выньте вилку из розетки.

1. Очистите внешний корпус влажной тканью и немедленно вытрите насухо.
2. Шнур питания или светодиод не могут попасть в воду.
3. Крышку, съёмный контейнер и внутреннюю часть устройства можно осторожно промыть водой и жидкостью для мытья посуды и немедленно высушить.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Емкость: 1,1 л

Мощность: 35 Вт

Электропитание 220-240В ~ 50Гц / DC12В---



Заботясь об окружающей среде... Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

EAC

NEDERLANDS

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Voor het gebruik van het product aandachtig lezen en altijd de volgende instructies opvolgen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van

misbruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die niet compatibel zijn met de toepassing.

3. De toepasselijke spanning is 220-240V, ~ 50Hz en 12V. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten. Sluit nooit 12V aan op 220-240V stroomnet.

4. Wees voorzichtig bij gebruik rond kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het zonder toezicht gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het gebruik van het product, vergeet dan niet om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel !!!

7. Steek nooit de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden, zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer periodiek de staat van de stroomkabel. Als de stroomkabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigde stroomkabel of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit kan leiden tot elektrische schokken. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

10. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen of hete oppervlakken aanraken.

13. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakelt u het uit van het netwerk en trekt u de stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een reststroomapparaat

(RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomclassificatie van niet meer dan 30 mA. Neem in dit verband contact op met een professionele elektricien.

15. Het apparaat is bedoeld voor het kort bewaren en opwarmen van voedsel in een horizontale positie.

16. Plaats het apparaat niet in de koelkast of vriezer.

17. Verwarm het apparaat niet in een magnetron, oven of andere warmtebron.

18. Niet onderdompelen in water of wassen in de vaatwasser.

19. De verwarming veroorzaakt een toename van de druk in het apparaat. Druk voor gebruik altijd op de veiligheidspakking tot de marge zichzelf oppakt.

20. Het apparaat kan worden gekleurd van de kleurrijke voedingsmiddelen.

21. Apparaat is niet luchtdicht. Er kunnen slecht bewaarde vloeistoffen uit komen.

22. 12V-kabelaansluiting mag alleen worden gebruikt voor 12V-stroomkabels voor auto's.

De juiste kabel wordt geleverd door de fabrikant.

Beschrijving van het apparaat

- | | | | |
|-------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|
| 1. Cover | 2. LED-diode | 3. Sluitingen | 4. Beveiligingspakking |
| 5. Lepelcontainer | 6. Lepel | 7. Hoofdcontainer. | 8. Verwijderbare container |
| 9. Handvat | 10. 12V-snoeraansluiting | 11. 220V netsnoer | 12. 12V netsnoer |

GEBRUIK

Reinig het apparaat vóór gebruik volgens de paragraaf SCHOONMAKEN.

1. Maak de vergrendelingen (3) los en verwijder het deksel (1).
2. Vul containers (7, 8) met voedsel. Voor soep wordt een afneembare bak (8) aanbevolen.
3. Sluit de klep (1) en maak de vergrendelingen (3) vast.
4. Verplaats lunchbox in een horizontale positie.
5. Steek de voedingskabel (11) in het stopcontact 220-240V om voedsel op te warmen. Druk op pakking (4) totdat de marge zichzelf oppakt. De LED (2) geeft aan dat het apparaat is ingeschakeld. Steek het 12V-snoer (12) in de 12V-aansluiting (10) in de lunchbox en sluit het aan op het stopcontact om warm eten in een auto te bewaren.
6. Haal vóór gebruik de stekker uit het stopcontact. Reinig het apparaat na consumptie onmiddellijk.

CLEANING

Trek vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact.

1. Reinig de buitenbehuizing met een vochtige doek en veeg onmiddellijk droog.
2. Netsnoeraansluiting of LED kunnen niet in het water komen.
3. Het deksel, de afneembare container en de binnenkant van het apparaat kunnen voorzichtig met water en afwasmiddel worden gewassen en onmiddellijk worden gedroogd.

TECHNISCHE DATA

Capaciteit: 1,1 l

Vermogen: 35W

Voeding 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

SLOVENŠČINA

Garancijski pogoji so različni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo zaradi kakršne koli zlorabe.

2. Izdelek se sme uporabljati samo v zaprtih prostorih. Izdelek ne uporabljajte za

namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.

3. Uporabna napetost je 220-240V, ~ 50Hz in 12V. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav v eno vtičnico. Nikoli ne priključite 12V na 220-240V napajalno omrežje.

4. Bodite previdni pri uporabi otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne dovolite otrokom ali ljudem, ki naprave ne poznajo, da jo uporabljajo brez nadzora.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.

6. Ko končate z uporabo izdelka, ne pozabite nežno odstraniti vtič iz vtičnice, ki drži roko z vtičnico. Nikoli ne vlecite napajalnega kabla !!!

7. Nikoli ne dajte napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim vplivom, kot so neposredna sončna svetloba ali dež itd. Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih razmerah.

8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba obrniti na mesto strokovne službe, ki ga je treba zamenjati, da se izognete nevarnim situacijam.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko privede do električnega udara. Vedno obrnite poškodovano napravo na mesto profesionalne službe, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Popravilo, ki je bilo opravljeno nepravilno, lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

10. Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče ali tople površine ali na kuhinjske naprave, kot sta električna pečica ali plinski štedilnik, ali blizu njega.

11. Ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne pustite, da se kabel vrvi čez rob pulta ali se ne dotikajte vročih površin.

13. Nikoli ne pustite izdelka priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja in izklopite napajanje.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi ostankovno tokovno napravo (RCD) z nazivno vrednostjo preostalega toka največ 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na profesionalnega električarja.

15. Naprava je namenjena kratkotrajnemu skladiščenju in segrevanju hrane v vodoravnem položaju.

16. Naprave ne postavljajte v hladilnik ali zamrzovalnik.

17. Naprave ne segrevajte v mikrovalovni pečici, pečici ali drugem viru toplote.

18. Ne potopite v vodo in ne pomivajte v pomivalnem stroju.

19. Segrevanje povzroči zvišanje tlaka v napravi. Pred uporabo vedno pritiskajte na

zaštitno tesnilo, dokler se rob ne pobere.

20. Naprava je lahko obarvana iz raznobarnih živil.

21. Naprava ni neprodušna. Iz nje se lahko izlijejo slabo shranjene tekočine.

22. 12V kabela vtičnica se uporablja samo za 12V avtomobilske napajalne kable.

Proizvajalec je na voljo ustrezen kabel.

Opis naprave

1. Cover	2. LED dioda	3. Ključavnice	4. Varnostno tesnilo
5. Žlica posoda	6. Žlica	7. Glavni vsebnik.	8. Odstranljivi vsebnik
9. Ročaj	10. 12V vtičnica kabla	11. Napajalni kabel 220V	12. 12V napajalni kabel

UPORABA

Pred uporabo napravo očistite v skladu s poglavjem ČIŠČENJE.

1. Odvijte zapah (3) in odstranite pokrov (1).

2. Napolnite posode (7, 8) s hrano. Za priporočljivo odstranljivo posodo za juho (8).

3. Zaprite pokrov (1) in pritrdite zapahe (3).

4. Namestite kosilo v vodoravnem položaju.

5. Za ogrevanje hrane vstavite napajalni kabel (11) v napajalno vtičnico 220-240V. Pritisnite tesnilo (4), dokler se rob ne dvigne. LED (2) kaže, da je naprava vklopljena. Če želite ohraniti toplo hrano v avtomobilu, vstavite 12V kabelski kabel (12) v 12V vtičnico (10) v škatli za kosilo in povežite z vtičnico.

6. Pred porabo napravo izkjučite iz električnega omrežja. Po porabi napravo takoj očistite.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice.

1. Zunanje ohišje očistite z vlažno krpo in takoj obrišite suho.

2. Vtičnica napajalnega kabla ali LED ne more priti v vodo.

3. Pokrov, odstranljivo posodo in notranjost naprave lahko nežno operete z vodo in tekočino za pranje ter takoj posušite.

TEHNIČNI PODATKI

Prostornina: 1,1 l

Moč: 35W

Napajanje 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

HRVATSKI

Uvjeti jamstva različiti su ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete uslijed bilo kakve zlouporabe.

2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.

3. Napon napona je 220-240V, ~ 50Hz i 12V. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno priključiti više uređaja na jednu utičnicu. Nikada ne priključujte 12V na 220-240V električnu mrežu.

4. Budite oprezni kada koristite djecu. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su

- dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti izvode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s proizvodom, uvijek ne zaboravite pažljivo ukloniti utikač iz utičnice koja rukom drži utičnicu. Nikada ne povlačite kabl za napajanje !!!
7. Nikad kabl za napajanje, utikač niti cijeli uređaj ne stavljajte u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima, kao što su izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl napajanja oštećen, proizvod treba okrenuti na mjesto za profesionalno servisiranje koje treba zamijeniti kako bi se izbjegle opasne situacije.
9. Nemojte koristiti proizvod s oštećenim strujnim kabelom ili ako je ispaio ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte popraviti oštećeni proizvod sami jer to može dovesti do strujnog udara. Uvijek okrenite oštećeni uređaj na mjestu profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu izvršiti samo ovlašteni servisni stručnjaci. Popravak koji je izvršen pogrešno može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili vruće ili tople površine ili kuhinjske uređaje poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
11. Nikad ne upotrebljavajte proizvod u blizini zapaljivih materijala.
12. Ne dopustite da kabl visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine.
13. Nikad ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kad je upotreba nakratko prekinuta, isključite je iz mreže, isključite struju.
14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se instaliranje zaostalih strujnih uređaja (RCD) u strujni krug, a nazivna zaostala struja ne veća od 30 mA. O tom pitanju se obratite profesionalnom električaru.
15. Uređaj je namijenjen za kratkotrajno skladištenje i zagrijavanje hrane u vodoravnom položaju.
16. Ne stavljajte uređaj u hladnjak ili zamrzivač.
17. Ne zagrijavajte uređaj u mikrovalnoj, pećnici ili drugom izvoru topline.
18. Ne uranjajte u vodu i ne perite u perilici posuđa.
19. Grijanje uzrokuje porast tlaka unutar uređaja. Prije upotrebe uvijek pritisnite sigurnosnu brtvu, sve dok se rub ne pokupi.
20. Uređaj može biti obojen od šarene hrane.
21. Uređaj nije hermetičan. Iz nje se mogu izliti loše pohranjene tekućine.
22. Utičnica od 12 V koristi se samo za 12V automobilske kablove. Proizvođač daje odgovarajući kabl.

Opis uređaja

- | | | | |
|----------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. Cover | 2. LED dioda | 3. Zatvarači | 4. Sigurnosna brtva |
| 5. Spremnik za žlicu | 6. Kašika | 7. Glavni spremnik. | 8. Preporučivi spremnik |
| 9. Ručka | 10. Utičnica 12V kabela | 11. Kabel napajanja 220V | 12. 12V kabel napajanja |

KORISTITI

Prije uporabe uređaj očistite u skladu s odjeljkom ČIŠĆENJE.

1. Otkopčajte zasun (3) i uklonite poklopac (1).
2. Napunite posude (7, 8) hranom. Preporučuje se spremnik za uklanjanje juhe (8).
3. Zatvorite poklopac (1) i pričvrstite reze (3).
4. Pomaknite kutiju za ručak u vodoravnom položaju.
5. Za zagrijavanje hrane stavite kabel za napajanje (11) u utičnicu 220-240V. Pritisnite brtvu (4) dok se rub ne pokupi. LED (2) pokazuje da je uređaj uključen. Da biste zadržali toplu hranu u automobilu, stavite 12V kabelski kabel (12) u 12V utičnicu (10) u kutiji za ručak i spojite se u utičnicu automobila.
6. Prije trošenja uređaj iskopčajte iz mreže. Nakon konzumacije, uređaj odmah očistite.

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja izvadite utikač iz utičnice.

1. Vanjsko kućište očistite vlažnom krpom i odmah obrišite na suho.
2. Utičnica ili LED utičnica ne mogu ući u vodu.
3. Poklopac, uklonjivi spremnik i unutrašnjost uređaja mogu se lagano oprati vodom i tekućinom za pranje i odmah osušiti.

TEHNIČKI PODACI

Kapacitet: 1,1 l

Snaga: 35W

Napajanje 220-240V ~ 50Hz / DC12V==



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

SUOMI

Takuuehdot ovat erilaisia, jos laitetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen.

1. Lue ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä aiheutuvista vahingoista.
2. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Sovellettava jännite on 220–240 V, ~ 50 Hz ja 12 V. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista kytkeä useita laitteita yhteen pistorasiaan. Älä koskaan kytke 12 V: n 220–240 V: n verkkoon.
4. Ole varovainen käyttäessäsi lasten ympäristössä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai ihmisten, jotka eivät tiedä laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön valvonnassa, tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen toimintaan liittyvistä vaaroista. Lasten ei tulisi leikkiä laitteen kanssa. Laitteen puhdistamista ja huoltoa ei tule suorittaa lapsille, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiaa kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohtoa !!!
7. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmasto-olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.

8. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote on käännettävä vaihdettavaan ammattitaitoiseen huoltopaikkaan vaarallisten tilanteiden välttämiseksi.
9. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneen virtajohtojen kanssa tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut jollain muulla tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi johtaa sähköiskuun. Käännä aina vaurioitunut laite ammattitaitoiseen palveluun korjaamiseksi. Kaikki korjaukset saa tehdä vain valtuutettu huoltoliike. Virheellisesti tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaaratilanteita.
10. Älä koskaan laita tuotetta kuumille tai lämpimille pinnoille tai niiden läheisyyteen tai keittiövälineille, kuten sähköuunille tai kaasupolttimelle.
11. Älä koskaan käytä tuotetta lähellä palavia aineita.
12. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.
13. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Sammuta se myös verkosta, kun käyttö keskeytetään hetkeksi, irrota virta.
14. Jos lisäsuojauksia varten on suositeltavaa asentaa jännitevirtalaite (RCD) virtapiiriin, jäännösvirran nimellisarvo enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan tässä asiassa.
15. Laite on tarkoitettu ruoan lyhytaikaiseen varastointiin ja lämmittämiseen vaaka-asennossa.
16. Älä laita laitetta jääkaappiin tai pakastimeen.
17. Älä lämmitä laitetta mikroaaltouunissa, uunissa tai muussa lämmönlähteessä.
18. Älä upota veteen tai pese astianpesukoneessa.
19. Lämmitys aiheuttaa paineen nousun laitteen sisällä. Paina aina ennen käyttöä tiivistettä, kunnes sen marginaali nousee itseensä.
20. Laite voidaan värjätä värikkäistä ruuista.
21. Laite ei ole ilmatiivis. Huonosti varastoituneet nesteet voivat kaatua siitä.
22. 12V: n johtopistokkeita käytetään vain 12 V: n autojen virtajohtoihin. Valmistaja toimittaa sopivan kaapelin.

Laitteen kuvaus

- | | | | |
|------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Kansi | 2. LED-diodi | 3. Salvat | 4. Turvatiiviste |
| 5. Lusikkasäiliö | 6. Lusikka | 7. Pääsäiliö. | 8. Irrotettava säiliö |
| 9. Käsittele | 10. 12 V: n pistorasia | 11. 220 V: n virtajohto | 12. 12 V: n virtajohto |

KÄYTTÄÄ

Puhdista laite ennen puhdistamista kohdan PUHDISTUS ohjeiden mukaisesti.

1. Irrota salvat (3) ja poista kansi (1).
2. Täytä astiat (7, 8) ruoalla. Keitelle suositellaan irrotettavaa astiaa (8).
3. Sulje kansi (1) ja kiinnitä salvat (3).
4. Siirrä lounaslaatikko vaaka-asentoon.
5. Lämmitä ruokaa asettamalla virtajohto (11) pistorasiaan 220-240V. Paina tiivistettä (4), kunnes sen marginaali nousee itseensä. LED (2) osoittaa, että laite on päällä. Pidä lämpimiä ruokia autossa asettamalla 12 V: n kaapeli (12) 12 V: n pistorasiaan (10) lounaslaatikossa ja kytke auto pistorasiaan.
6. Irrota laite pistorasiasta ennen kulutusta. Puhdista laite heti kulutuksen jälkeen.

PUHDISTUS

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.

1. Puhdista ulkokotelo kostealla liinalla ja pyyhi välittömästi.
2. Virtajohtojen pistorasia tai LED ei pääse veteen.
3. Kotelo, irrotettava astia ja laitteen sisäosa voidaan pestä varovasti vedellä ja pesunesteellä ja kuivata välittömästi.



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

SVENSKA

Garantivillkoren är olika om enheten används för kommersiellt syfte.

1. Innan du använder produkten, läs noga och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av missbruk.
2. Produkten ska endast användas inomhus. Använd inte produkten för något syfte som inte är kompatibelt med dess tillämpning.
3. Den tillämpliga spänningen är 220-240V, ~ 50Hz och 12V. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag. Anslut aldrig 12V till 220-240V elnät.
4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan övervakning.
5. **WARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de instruerades om säker användning av enheten och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under övervakning.
6. När du är klar med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta ut kontakten från eluttaget och håll uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln !!!
7. Släpp aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn osv. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.
8. Kontrollera strömkabelns tillstånd periodiskt. Om strömkabeln är skadad bör produkten vridas till en professionell servicestation som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.
9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om den inte fungerar korrekt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell servicelokal för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Reparationen som gjorts felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.
10. Placera aldrig produkten på eller i närheten av de varma eller varma ytorna eller köksapparaterna som elektrisk ugn eller gasbrännare.
11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

12. Låt inte sladden hänga över kanten på disken eller vidröra heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid ska du stänga av det från nätverket och koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att installera restströmmenhet (RCD) i strömkretsen, med restströmvärde högst 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.
15. Enheten är avsedd för kortvarig lagring och uppvärmning av mat i horisontellt läge.
16. Sätt inte enheten i kylan eller frysen.
17. Värm inte apparaten i en mikrovågsugn, ugn eller annan värmekälla.
18. Sänk inte ned i vatten eller tvätt i diskmaskinen.
19. Uppvärmningen orsakar en ökning av trycket inuti enheten. Före användning, tryck alltid på säkerhetspackningen tills dess marginal tar sig upp.
20. Enheten kan färgas från färgglada livsmedel.
21. Enheten är inte lufttätt. Dåligt lagrade vätskor kan hålla ur det.
22. 12V sladduttag ska endast användas för 12V bilkablar. Lämplig kabel tillhandahålls av tillverkaren.

Beskrivning av enheten

- | | | | |
|------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|
| 1. Lock | 2. LED-diode | 3. Spärrar | 4. Säkerhetspackning |
| 5. Skedbehållare | 6. Sked | 7. Huvudbehållare. | 8. Borttagbar behållare |
| 9. Handtag | 10. 12V sladduttag | 11. 220V nätsladd | 12. 12V nätsladd |

ANVÄNDA SIG AV

Rengör enheten enligt avsnitt RENGÖRING innan du använder den.

1. Koppla loss spärrarna (3) och ta bort locket (1).
2. Fyll behållarna (7, 8) med mat. För sopptagbar behållare (8) rekommenderas.
3. Stäng locket (1) och fäst spärrarna (3).
4. Flytta lunchlådan i horisontell position.
5. För att värma mat, sätt i nätsladden (11) i eluttaget 220-240V. Tryck på packningen (4) tills dess marginal tar sig själv. Lysdioden (2) pekar på att enheten är påslagen. För att hålla varm mat i en bil, vänligen placera 12V-kabeln (12) i 12V-uttaget (10) i matlådan och anslut till biluttaget.
6. Koppla bort enheten från elnätet före konsumtion. Rengör omedelbart enheten efter konsumtion.

RENGÖRING

Innan rengöring, ta ut kontakten ur uttaget.

1. Rengör ytterhöljet med en fuktig trasa och torka omedelbart av.
2. Strömkabeluttag eller LED kan inte komma i vattnet.
3. Skyddet, den avtagbara behållaren och enhetens insida kan tvättas försiktigt med vatten och tvättvätska och torka omedelbart.

TEKNISK DATA

Kapacitet: 1,1 l

Effekt: 35W

Strömförsörjning 220-240V ~ 50Hz / DC12V===



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si prosím pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
2. Produkt sa smie používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je zlučiteľný s jeho použitím.
3. Použiteľné napätie je 220 - 240 V, ~ 50 Hz a 12 V. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viac zariadení k jednej zásuvke. Nikdy nepripájajte 12V do 220-240V elektrickej siete.
4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s produktom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nepoznajú zariadenie, aby ho používali bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o tomto prístroji, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po dokončení používania produktu nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom ju držte rukou. Nikdy neťahajte napájací kábel !!!
7. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nevkladajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal vymeniť na profesionálne miesto servisu, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9. Produkt nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy za účelom opravy opravte. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servisný personál. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.
10. Nikdy nedávajte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické rúry alebo plynové sporáky, ani do ich blízkosti.
11. Produkt nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.
12. Nenechajte kábel visieť nad okrajom pultu ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.
13. Produkt nikdy nenechávajte pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na krátky čas prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.
14. Aby sa poskytla dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do silového obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) so zvyškovým prúdovým prúdom nepresahujúcim 30

mA. V tejto veci kontaktujte profesionálneho elektrikára.

15. Zariadenie je určené na krátkodobé skladovanie a ohrievanie potravín vo vodorovnej polohe.

16. Nevkladajte zariadenie do chladničky alebo mrazničky.

17. Nezohrievajte zariadenie v mikrovlnnej rúre, rúre alebo inom zdroji tepla.

18. Neponárajte sa do vody ani do umývačky riadu.

19. Zahrievanie spôsobuje zvýšenie tlaku vo vnútri zariadenia. Pred použitím vždy stlačte bezpečnostné tesnenie, až kým sa jeho okraj nezachytí.

20. Zariadenie môže byť zafarbené z farebných potravín.

21. Zariadenie nie je vzduchotesné. Z nej môžu vytekať zle skladované kvapaliny.

22. Zásuvka na kábel 12 V sa používa iba na napájacie káble do automobilu s napätím 12 V. Vhodný kábel poskytuje výrobca.

Opis zariadenia

- | | | | |
|---------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1. Cover | 2. LED dióda | 3. Západky | 4. Bezpečnostné tesnenie |
| 5. Nádoba na lyžicu | 6. Lyžica | 7. Hlavná nádoba. | 8. Odnímateľný kontajner |
| 9. Rukoväť | 10. Zásuvka kábla 12V | 11. Napájací kábel 220V | 12. Napájací kábel 12V |

USE

Pred použitím zariadenie vyčistite podľa časti ČISTENIE.

1. Uvoľnite západky (3) a odstráňte kryt (1).
2. Naplňte nádoby (7, 8) potravinami. Pre odkladáciu nádobu na polievku (8) sa odporúča.
3. Zatvorte kryt (1) a upevnite západky (3).
4. Presuňte obedný box do vodorovnej polohy.
5. Na zahriatie potravín vložte napájací kábel (11) do zásuvky 220-240V. Stlačte tesnenie (4), až kým sa jeho okraj nezachytí. LED dióda (2) ukazuje, že zariadenie je zapnuté. Aby ste udržali teplé jedlo v aute, vložte 12 V kábel (12) do 12 V zásuvky (10) v boxe na obed a pripojte ho k zásuvke automobilu.
6. Pred spotrebou odpojte zariadenie zo siete. Po spotrebovaní prístroj ihneď očistite.

ČISTENIE

Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

1. Vonkajšie puzdro očistite navlhčenou textíliou a okamžite utrite dosucha.
2. Zásuvka napájacieho kábla alebo LED sa nemôžu dostať do vody.
3. Kryt, odnímateľná nádoba a vnútorná strana zariadenia sa môžu jemne umyť vodou a umývacou kvapalinou a okamžite ich osušiť.

TECHNICKÉ DÁTA

Objem: 1,1 l

Výkon: 35 W

Napájací zdroj 220-240V ~ 50 Hz / DC12V==



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ITALIANO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato a fini commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da uso improprio.

2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50 Hz e 12 V. Per motivi di sicurezza non è appropriato collegare più dispositivi a una presa di corrente. Non collegare mai una rete

elettrica da 12V a 220-240V.

4. Si prega di essere cauti quando si utilizza intorno ai bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto controllo.

6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente che tiene la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!

7. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere spostato in un luogo di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può causare scosse elettriche. Girare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da personale di assistenza autorizzato. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o elettrodomestici come il forno elettrico o il bruciatore a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

14. Al fine di fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con corrente residua non superiore a 30 mA. Contatta elettricista professionista in questa materia.

15. Il dispositivo è destinato alla conservazione e al riscaldamento a breve termine di alimenti in posizione orizzontale.

16. Non mettere il dispositivo nel frigorifero o nel congelatore.

17. Non riscaldare il dispositivo in un forno a microonde, forno o altra fonte di calore.

18. Non immergere in acqua o lavare in lavastoviglie.

19. Il riscaldamento provoca un aumento della pressione all'interno del dispositivo. Prima dell'uso premere sempre la guarnizione di sicurezza, fino a quando il suo margine non si solleverà.

20. Il dispositivo può essere colorato dagli alimenti colorati.

21. Il dispositivo non è ermetico. Da esso possono fuoriuscire liquidi conservati male.

22. La presa per cavo da 12V deve essere utilizzata solo per cavi di alimentazione per auto da 12V. Il cavo appropriato è fornito dal produttore.

Descrizione del dispositivo

- | | | | |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Coperchio | 2. Diodo LED | 3. Chiusure | 4. Guarnizione di sicurezza |
| 5. Contenitore per cucchiaino | 6. Cucchiaino | 7. Contenitore principale. | 8. Contenitore rimovibile |
| 9. Maniglia | 10. Presa per cavo 12V | 11. Cavo di alimentazione 220V | 12. Cavo di alimentazione 12V |

USO

Prima dell'uso, pulire il dispositivo secondo la sezione PULIZIA.

1. Sganciare i fermi (3) e rimuovere il coperchio (1).
2. Riempire i contenitori (7, 8) di cibo. Per la zuppa è raccomandato il contenitore rimovibile (8).
3. Chiudere il coperchio (1) e fissare i fermi (3).
4. Spostare il lunchbox in posizione orizzontale.
5. Per riscaldare gli alimenti, inserire il cavo di alimentazione (11) nella presa di corrente 220-240 V. Premere la guarnizione (4) fino a quando il margine non si solleverà. Il LED (2) indica che il dispositivo è acceso. Per conservare cibi caldi in un'auto, inserire il cavo del cavo da 12 V (12) nella presa da 12 V (10) nella scatola del pranzo e collegarlo alla presa dell'auto.
6. Prima del consumo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Dopo il consumo, pulire immediatamente il dispositivo.

PULIZIA

Prima di pulire, rimuovere la spina dalla presa.

1. Pulire l'alloggiamento esterno con un panno umido e asciugare immediatamente.
2. La presa del cavo di alimentazione o il LED non possono entrare in acqua.
3. Il coperchio, il contenitore rimovibile e l'interno del dispositivo possono essere lavati delicatamente con acqua e detersivo e asciugati immediatamente.

DATI TECNICI

Capacità: 1,1 l

Potenza: 35 W.

Alimentazione 220-240V ~50Hz/DC12V===



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

СРПСКИ

Услови гаранције су различити ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какве штете због било какве злоупотребе.

2. Производ се користи само у затвореном простору. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.

3. Препоручујући напон је 220-240В, ~ 50Хз и 12В. Из безбедносних разлога није прикладно прикључити више уређаја на једну утичницу. Никада не прикључујте 12В на 220-240В мрежну мрежу.

4. Молимо будите опрезни када користите децу. Не дозволите деци да се играју са

производом. Не дозволите деци или људима који не познају уређај да га користе без надзора.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су добили упутства о безбедној употреби уређаја и ако су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да врше деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се изводе под надзором.

6. Након што завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи ручицу. Никада не повлачите кабл за напајање !!!

7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима, као што су директна сунчева светлост или киша, итд. Никада не користите производ у влажним условима.

8. Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ га треба обратити на место професионалног сервиса који треба заменити да се избегну опасне ситуације.

9. Немојте користити производ оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек окрените на место професионалног сервиса да бисте га поправили. Све поправке могу извршити само овлашћени сервисери. Поправка која је извршена погрешно може изазвати опасне ситуације за корисника.

10. Никада не стављајте производ на или близу топлих или топлих површина или кухињских уређаја попут електричне пећнице или плинског пламеника.

11. Никад не користите производ у близини запаљивих материјала.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта или да додирује вруће површине.

13. Не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута за кратко време, искључите је из мреже, искључите напајање.

14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се да се у струјни круг инсталира остатак струје (РЦД), са називно заосталом струјом не већом од 30 mA.

По том питању контактирајте професионалног електричара.

15. Уређај је предвиђен за краткотрајно складиштење и загревање хране у водоравном положају.

16. Не стављајте уређај у фрижидер или замрзивач.

17. Не загревајте уређај у микроталасној, рерни или другом извору топлоте.

18. Не потапајте у воду и не перите у машини за прање судова.

19. Загревање изазива пораст притиска унутар уређаја. Пре употребе увек притисните сигурносну заптивку, све док се њена маргина не покупи.

20. Уређај може бити обојен од разнобојне намирнице.

21. Уређај није херметичан. Из ње се могу сипати лоше складиштене течности.
22. 12В кабловска утичница користи се само за 12В аутомобилске каблове.
Произвођач даје одговарајући кабл.

Опис уређаја

- | | | | |
|---------------------|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. Цовер | 2. ЛЕД диода | 3. Затварачи | 4. Сигурносно заптивање |
| 5. Кашика за жилицу | 6. Кашика | 7. Главни контејнер. | 8. Демонтажни контејнер |
| 9. Ручка | 10. Прикључак 12В кабла | 11. Кабл напајања 220В | 12. Кабел напајања 12В |

УПОРАБА

Пре употребе уређај очистите у складу са одељком ЧИШЋЕЊЕ.

1. Откопчајте засун (3) и уклоните поклопац (1).
2. Напуните посуде (7, 8) храном. За супу која се може уклонити (8).
3. Затворите поклопац (1) и причврстите резе (3).
4. Померите кутију за ручак у водоравном положају.
5. За топлу храну ставите кабл за напајање (11) у утичницу 220-240В. Притисните бртву (4) док се маргина не покупи. ЛЕД (2) показује да је уређај укључен. Да бисте задржали топлу храну у аутомобилу, ставите 12В кабловски кабл (12) у 12В утичницу (10) у кутији за ручак и повежите се са утичицом.
6. Пре потрошње, ископчајте уређај из мреже. Након потрошње уређај одмах очистите.

ЧИШЋЕЊЕ

Пре чишћења, извадите утикач из утичнице.

1. Очистите спољно кућиште влажном крпом и одмах обришите сухом.
2. Утичница или ЛЕД утичница не могу да дођу у воду.
3. Поклопац, посуда која се може уклонити и унутрашњост уређаја могу се лагано опрати водом и течномљу за прање и одмах осушити.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Запремина: 1,1 л

Снага: 35В

Напајање 220-240В ~ 50Хз / ДЦ12В---



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

DANSKI

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse omhyggeligt og altid overholde de følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for skader på grund af misbrug.

2. Produktet skal kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 220-240V, ~ 50Hz og 12V. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke passende at tilslutte flere enheder til en stikkontakt. Tilslut aldrig 12V til 220-240V strømnettet.

4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis

de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dets drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at fjerne stikket forsigtigt fra stikkontakten, der holder stikkontakten med din hånd. Træk aldrig i strømkablet !!!

7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

8. Kontroller strømkablets tilstand jævnligt. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.

9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Drej altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriseret servicepersonale. Reparationen, der blev foretaget forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.

10. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænder.

11. Brug aldrig produktet tæt på brændbart stof.

12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre ved varme overflader.

13. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden kontrol. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for det fra netværket og tage stikket ud af stikkontakten.

14. For at yde yderligere beskyttelse, anbefales det at installere reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet, med reststrømmen ikke over 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.

15. Enheden er beregnet til kortvarig opbevaring og opvarmning af mad i vandret position.

16. Sæt ikke enheden i køleskabet eller fryseren.

17. Opvarm ikke enheden i en mikrobølgeovn, ovn eller anden varmekilde.

18. Dyp ikke ned i vand eller vask i opvaskemaskinen.

19. Opvarmningen medfører en stigning i trykket inde i enheden. Før brug skal du altid trykke på sikkerhedspakningen, indtil dens margin vil samle sig op.

20. Enheden kan farves ud fra de farverige fødevarer.

21. Enheden er ikke lufttæt. Dårligt opbevarede væsker kan hældes fra det.

22. 12V ledningsstik skal kun bruges til 12V bilkabler. Passende kabel leveres af producenten.

Beskrivelse af enheden

- | | | | |
|--------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| 1. Overtræk | 2. LED-diode | 3. Låse | 4. Sikkerhedspakning |
| 5. Spoon container | 6. Spoon | 7. Main container. | 8. Flytbar beholder |
| 9. Håndtag | 10. 12V ledningsstik | 11. 220V netledning | 12. 12V netledning |

BRUG

Rengør enheden i henhold til afsnittet RENGØRING før brug.

1. Fjern spærrene (3), og fjern dækslet (1).
2. Fyld containere (7, 8) med mad. Til suppe aftagelig beholder (8) anbefales.
3. Luk dækslet (1), og fastgør spærrene (3).
4. Flyt frokostkassen i vandret position.
5. Sæt netledningen (11) i stikkontakten 220-240V for at varme mad. Tryk på pakningen (4), indtil dens margen løfter sig selv. LED'en (2) peger på, at enheden er tændt. For at holde varm mad i en bil skal du sætte 12V kabelsnor (12) i 12V stikkontakt (10) i frokostkassen og tilslutte til stikkontakten.
6. Tag forbindelsen til enheden ud af stikkontakten før forbrug. Rengør straks enheden efter forbrug.

RENGØRING

Før rengøring skal stikket fjernes fra stikkontakten.

1. Rengør det ydre hus med en fugtig klud, og tør den straks tør.
2. Strømkabelstik eller LED kan ikke komme i vandet.
3. Dækslet, den aftagelige beholder og indersiden af enheden kan vaskes forsigtigt med vand og opvaskemiddel og tørres øjeblikkeligt.

TEKNISK DATA

Kapacitet: 1,1 l

Effekt: 35W

Strømforsyning 220-240V ~ 50Hz / DC12V---



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

Умови гарантії різні, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок будь-якого неправильного використання.
2. Продукт повинен використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте продукт з будь-якою метою, яка не сумісна з його застосуванням.
3. Застосовується напруга 220-240В, ~ 50Гц і 12В. З міркувань безпеки недоцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки. Ніколи не підключайте мережу живлення від 12 до 220-240 В.
4. Будьте обережні, коли користуєтесь навколо дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям чи людям, які не знають пристрою, користуватися ним без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей пристрій можуть використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду чи знань щодо пристрою, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми, якщо вони не перевищують 8 років і ці заходи проводяться під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно

виймаєте вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть кабель живлення !!!

7. Ніколи не кладіть у воду кабель живлення, вилку або весь пристрій. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8.Періодично перевіряйте стан силового кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, виріб слід звернути в місце професійного обслуговування, яке слід замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

9. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим силовим кабелем, або якщо воно було випало або пошкоджене будь-яким іншим способом або якщо воно не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у місце професійного обслуговування, щоб його відновити. Весь ремонт може бути виконаний тільки авторизованими фахівцями служби обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.

10. Ніколи не ставте виріб на гарячі або теплі поверхні чи кухонні прилади, наприклад електричну духовку або газовий конфорку, або поблизу від неї.

11. Ніколи не використовуйте продукт, близький до горючих речовин.

12.Не дозволяйте шнуру звисати через край стільниці або торкатися гарячих поверхонь.

13. Ніколи не залишайте прилад підключений до джерела живлення без нагляду. Навіть коли на короткий час припинено використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.

14.Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в ланцюзі живлення залишковий струмовий пристрій (RCD) з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. З цього питання зверніться до професійного електрика.

15. Пристрій призначений для короткочасного зберігання та прогрівання їжі в горизонтальному положенні.

16. Не кладіть прилад у холодильник або морозильну камеру.

17. Не нагрівайте прилад у мікрохвильовій печі, духовці чи іншому джерелі тепла.

18. Не занурюйте у воду і не мийте в посудомийній машині.

19. Нагрівання викликає підвищення тиску всередині пристрою. Перед використанням завжди натискайте на прокладку, доки її межа не підбереться.

20. Пристрій може бути кольоровим з барвистих продуктів.

21. Пристрій не герметичний. Погано зберігаються рідини можуть вилитися з нього.

22. Розетка 12В для шнура використовується тільки для автомобільних силових кабелів 12В. Відповідний кабель надається виробником.

5. Ложка-контейнер
9. Ручка

6. Ложка
10. Розетка 12В шнура

7. Основной контейнер.
11. Шнур живлення 220В

8. Рознімний контейнер
12. Шнур живлення 12В

ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням очистіть пристрій відповідно до розділу ОЧИЩЕННЯ.

1. Відкрутіть засувки (3) і зніміть кришку (1).
2. Наповніть ємності (7, 8) їжею. Для посуду рекомендується знімна ємність (8).
3. Закрийте кришку (1) і закріпіть засувки (3).
4. Перемістіть обідню скриньку в горизонтальному положенні.
5. Для теплої їжі покладіть шнур живлення (11) у розетку 220-240В. Натисніть на прокладку (4), поки її межа не підбереться.
- Світлодіод (2) вказує на те, що пристрій увімкнено. Щоб зберегти тепло їжі в автомобілі, будь ласка, покладіть 12В кабельний шнур (12) в 12В розетку (10) в ланч-бокс та підключіть до розетки автомобіля.
6. Перед споживанням відключіть пристрій живлення від мережі. Після споживання негайно очистіть прилад.

ОЧИЩЕННЯ

Перед чищенням вийміть вилку з розетки.

1. Очистіть зовнішній корпус вологою ганчіркою і негайно витріть насухо.
2. Розетка живлення або світлодіод не можуть потрапити у воду.
3. Кришку, знімний контейнер та внутрішню частину пристрою можна обережно вимити водою та мийною рідиною та негайно висушити.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Ємність: 1,1 л

Потужність: 35 Вт

Блок живлення 220-240В ~50Гц/DC12В===



У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батареї, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

عربي (AR)

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف.

ليست المصنعة الشركة. التالية للإرشادات دائماً والامتثال بعناية القراءة يرجى ، المنتج استخدام قبل -1 استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن مسؤولة تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا .الداخل في فقط يستخدم المنتج-2 من ليس ، بالسلامة تتعلق لأسباب .فولت 12 و هرتز 50 ~ ، فولت 220-240 هو المطبق الجهد 220-240 طاقة بشبكة فولت 12 بتوصيل أبداً تقم لا . واحد طاقة بأخذ متعددة أجهزة توصيل المناسب .فولت

أو الأطفال تدع لا .بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا .الأطفال حول الاستخدام عند الحذر توخي يرجى.4. إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين الأشخاص

والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن :تحذير 5- أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو ، العقلية أو الحسية أو الجسدية القدرات ضعف من يعانون الذين الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو ، سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط ، بالجهاز معرفة ألا يجب .بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب .بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية على وكانوا للجهاز الأمن الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 من أكبر عمرهم كان إذا إلا ، وصيانتها الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم إشراف تحت

يمسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر ، المنتج استخدام من الانتهاء بعد 6. !!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا .بيدك المنفذ

الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا .أبداً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كابل تضع لا 7- الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا .إلخ ، المطر أو المباشر الشمس ضوء مثل

خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب ، الطاقة كابل تلف حالة في .دوري بشكل الطاقة كابل حالة افحص 8 الخطرة المواقع لتجنب لاستبداله احترافي.

لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تالف طاقة كبل مع أبداً المنتج تستخدم لا- 9
قم كهربية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل يعمل
إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل دائماً
موافق حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي بواسطة
للمستخدم خطيرة

الفرن مثل المطبخ أدوات أو الدافنة أو الساخنة الأسطح من بالقرب أو على المنتج تضع لا- 10
الغازي الموقد أو الكهربائي

للاحتراق القابلة المواد من قريباً المنتج تستخدم لا- 11

الساخنة الأسطح تلمس أو العداد حافة على يتدلى السلك تدع لا- 12

قم ، قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف دون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا- 13
الطاقة وافصل ، الشبكة من تشغيله بإيقاف

مع ، الطاقة دائرة في (RCD) التيار بقايا جهاز بتثبيت يوصى ، إضافية حماية توفير أجل من- 14
الشان هذا في محترفاً كهربائياً اتصل. أمبير مللي 30 عن يزيد لا المتبقي التيار تصنيف

أفقي وضع في الطعام وتسخين المدى قصير للتخزين مصمم الجهاز- 15

الفریزر أو الثلاجة في الجهاز تضع لا- 16

للحرارة آخر مصدر أي أو الفرن أو الميكروويف في الجهاز بتسخين نغم لا- 17

الصحون غسالة في تغسل أو الماء في تغمر لا- 18

، الأمان حشية على دائماً اضغط ، الاستخدام قبل. الجهاز داخل الضغط زيادة في التسخين يتسبب- 19
نفسه هامشها يلتقط حتى

الملونة الأطعمة من الجهاز تلوين يمكن- 20

منه تتسرب أن سيئ بشكل المخزنة للسوائل يمكن. الإغلاق محكم ليس الجهاز- 21

من المناسب الكابل توفير يتم. فولت 12 السيارات طاقة لكابلات فقط 12V السلك مقبس يستخدم- 22
المصنعة الشركة قبل

الجهاز وصف

1. Cover 2. الصمام

3. المزاج 4. الأمان حشية

5. ملقعة حاوية 6. ملقعة

7. الرئيسية الحاوية 8. للإزالة قابلة حاوية

9. مع التعامل

10. فولت 12 سلك مقبس

11. الطاقة سلك 220V

12. فولت 12 طاقة سلك

استعمال

التنظيف لقسم وفقاً الجهاز بتنظيف قم ، الاستخدام قبل

1. (1). الغطاء بإزالة وقم (3) المزاج بفك قم

2. (8). الحساء وعاء بإزالة يوصى. بالطعام (8 ، 7) الاوعية املا

3. (3). المزاج واربط (1) الغطاء أغلق

4. أفقي وضع في الطعام صندوق حرك

5. (2) LED مؤشر يشير. نفسه الهامش يلتقط حتى (4) الحشية على اضغط. فولت 240-220 الطاقة مقبس في (11) الطاقة سلك أدخل ، الطعام لتدفئة

الغذاء صندوق في (10) فولت 12 مقبس في (12) فولت 12 كابل سلك وضع يرجى ، السيارة في الدافئ بالطعام للاحتفاظ. التشغيل قيد الجهاز أن إلى
السيارة بمخرج وتوصيله

6. الفور على الجهاز بتنظيف قم الاستهلاك بعد. الكهربائي التيار من الجهاز افصل ، الاستهلاك قبل

تنظيف

المقبس من القابس بإزالة قم ، التنظيف قبل

1. يجف حتى امسحه ثم مميلة قماش قطعة الخارجي الغلاف نظف

2. الماء إلى الدخول LED أو الطاقة سلك لمقبس يمكن لا

3. الفور على والتجفيف الغسيل وسائل بالماء برفق الجهاز وداخل للإزالة القابلة والحاوية الغطاء غسل يمكن

تقنية معلومات

لتر 1.1: السعة

واط 35: القوة

DC12V== / هرتز 50 ~ فولت 240-220 الطاقة مصدر

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от злоупотреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за никакви цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт. Никога не свързвайте 12V към 220-240V електрическа мрежа.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или възрастни, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, никога не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде занесен на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте към място за професионално обслужване с повреденото устройство, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности, или кухненски уреди като електрическата фурна или газов котлон.
11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.

12. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и изключете захранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се свържете с професионален електротехник.
15. Устройството е предназначено за краткотрайно съхранение и затопляне на храната в хоризонтална позиция.
16. Не поставяйте устройството в хладилника или фризера.
17. Не загревайте устройството в микровълнова фурна, фурна или друг източник на топлина.
18. Не потапяйте във вода и не мийте в съдомиялната машина.
19. Нагреването води до повишаване на налягането в устройството. Преди употреба винаги натиснете уплътнението за сигурност, докато маржът му се издигне.
20. Устройството може да бъде оцветено от цветните храни.
21. Устройството не е херметично. От него могат да се изляят лошо съхранявани течности.
22. 12V гнездо за кабели трябва да се използва само с кабели за 12V, захранвани от автомобил. Подходящият кабел се предоставя от производителя.

- | | | | |
|------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| 1. Капак | 2. LED диод | 3. Резета | 4. Защитно уплътнение |
| 5. Отделение за лъжица | 6. Лъжица | 7. Основен съд | 8. Подвижен съд |
| 9. Дръжка | 10. Гнездо за захранващ кабел – 12V | 11. Захранващ кабел – 220V | |

ИЗПОЛЗВАНЕ

Преди употреба почистете устройството съгласно раздела за ПОЧИСТВАНЕ.

1. Разкачете резетата (3) и свалете капака (1).
2. Напълнете отделенията (7, 8) с храна. За супа се препоръчва подвижния съд (8).
3. Затворете капака (1) и затворете с резетата (3).
4. Поставете кутията за обяд в хоризонтално положение.
5. За да затоплите храна, поставете захранващия кабел (11) в контакта 220-240V. Натиснете уплътнението (4), докато маржът му се вдигне. Светодиодът (2) ще свети посочвайки, че устройството е включено. За да запазите храната топла в кола, моля, поставете захранващия кабел за 12V (12) в контакта за 12V (10) в кутията за обяд и свържете към гнездото на контакта в автомобила.
6. Преди консумация изключете устройството от електрическата мрежа. След консумация веднага почистете устройството.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване извадете щепсела от контакта.

1. Почистете външния корпус с влажна кърпа и веднага избършете на сухо.
2. Гнездото на захранващия кабел или светодиода не могат да попаднат във водата.
3. Капакът, подвижният съд и вътрешността на устройството могат да се измият внимателно с вода и течност за миене и да се изсушат веднага.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вместимост: 1,1 л

Мощност: 35W

Захранване 220-240V ~ 50Hz / с напрежение DC 12V



За да защитите околната среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50Hz lub 12V. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. Nigdy nie podłączaj 12V do sieci 220-240V.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Urządzenie przeznaczone jest do krótkiego przechowywania i podgrzewania żywności w pozycji horyzontalnej.
16. Nie wkładać urządzenia do lodówki ani zamrażarki.
17. Nie podgrzewać urządzenia w mikrofalówce, piekarniku ani w innym źródle ciepła.
18. Nie zanurzać urządzenia w wodzie. ani nie myć go w zmywarce.
19. Podgrzewanie powoduje wzrost ciśnienia wewnątrz urządzenia, dlatego też zawsze przed użyciem należy wcisnąć uszczelkę bezpieczeństwa, aż do podniesienia się jej obrzeża.
20. Urządzenie może się odbarwić od kolorowych produktów spożywczych.
21. Urządzenie nie jest hermetyczne. Mogą się z niego wylewać źle przechowywane płyny.
22. 12V gniazdko może być używane tylko z 12V wtyczkami. Odpowiedni kabel dostarcza producent.

1. Pokrywa
4. Uszczelka bezpieczeństwa
7. Pojemnik główny
10. Gniazdo przewodu 12V

2. Dioda
5. Pojemnik na łyżeczkę
8. Pojemnik wyjmowany
11. Przewód 220V

3. Zatraski
6. Łyżeczka
9. Uchwyt
12. Przewód 12V

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem wyczyścić zgodnie z punktem CZYSZCZENIE.

1. Odpiąć zatraski (3) i zdjąć pokrywę (1).
2. Napęlić pojemniki (7 i 8) jedzeniem. Do zupy poleca się pojemnik wyjmowany (8).
3. Zamknąć pokrywę (1) zapiąć zatraski (3).
4. Przenosić w pozycji horyzontalnej.
5. Aby podgrzać jedzenie należy podłączyć przewód (11) do gniazda 220-240V. Nacisnąć uszczelkę (4), aż do podniesienia się jej obrzeża. Dioda LED wskazuje na włączenie urządzenia. By podtrzymać ciepłotę posiłku w samochodzie, należy podłączyć kabel 12V (12) do gniazdka 12V w urządzeniu (10) a następnie podłączyć do odpowiedniego gniazdka w samochodzie.
6. Przed przystąpieniem do konsumpcji wyłączyć urządzenie z prądu. Po konsumpcji natychmiast wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć wtyczkę z gniazda.

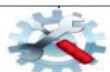
1. Zewnętrzną obudowę wyczyścić wilgotną ściereczką i natychmiast wytrzeć do sucha.
2. Do gniazda przewodu ani w okolicy diody nie może dostać się woda.
3. Pokrywę, wyjmowany pojemnik oraz wnętrze urządzenia umyć delikatnie wodą z dodatkiem płynu do naczyń i natychmiast wysuszyć.

DANE TECHNICZNE

Pojemność: 1,1 l

Moc: 35W

Zasilanie 220-240V~50Hz/DC12V===



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonysítatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، يرجى الاتصال مباشرة بالمتاجر التي أصدرت لك الفاتورة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.